

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Arad és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adjunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 80 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 80 kr. Nyitótér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A kompromittált parlament.

Arad, márczius 30.

(—s.) A törvényhozás szentélyeinek kellene lenniök a főrendiháznak és a képviselőháznak, ahol komoly méltósággal, higgadt és alapos tárgyilagossággal beszélnek egymással az emberek és igyekeznek a maguk igazáról egymást és az országot érveik erejével meggyőzni.

E helyett a legutóbbi napokban azt kellett tapasztalnunk, hogy a főrendiházban egy főur, aki egyéb érdelemmel, mint állítólagos ősi magyarságával dicsekedni nem tudott, holott ez sem felel meg a valóságnak, mert az illető csak amolyan olaszba ojtott magyar főur, ez a főur, aki különben csak arról ismeretes, hogy nem egy szeszes italokat elárúsító helyen voltak kellemetlen magánjelenetei, ez a főur, aki különben saját beismerése szerint ideje legnagyobb részét az országon kívül tölti, ez a főur nem éppen józan állapotban a legotrombább és legdurvább kifejezésekkel sértette meg az országnak nevesek számára és vagyonosságára nézve tekintélyes, hanem a produktív munkálkodás és a hazafiság terén kétségtelenül jelentékeny sikerekkel és érdemekkel bíró egyik vallás felekezete.

A képviselőházban pedig a nyitrai választásnak tárgyalása alkalmából olyan jelenetek játszódtak, melyek bármely legutolsó csapszék vagy utszéli csárdának is becsületére váltak volna, ahol a miveltségnek teljes híjával levő s indulataikat fegyelmezni és fékezni abszolúte nem tudó s nem akaró emberek szoktak meg-

fordulni. De hogy közép — sőt felső iskolákat végzett és intelligens foglalkozást űző férfiak, akiket polgártársaik bizalma a legnagyobb kitüntetésben részesít, olyan módon viselkedjenek, mint egynéhány honatya a képviselőház keddi ülésében, az már nem csak — amint mondani szokták — »sajnálatos«, hanem határozottan botránys és szégyenteljes dolog. Az immunitás alkotmányos védelme alatt féktelenkedő képviselő urak persze ugyyszólván büntetlenül gyakorolják a parlamenti méltóságát lealázó erkölcsi kihágásaikat, mert hisz az elnöknek megrovó szavai végre sem dehonesztálók és azokat ezek az urak különben is úgy lerázzák magukról, mint egy bizonyos házi állat a hideg vizet szokta.

Bezzeg ha nem az alkotmányosság csarnokában, hanem más közönséges gyűlésben történtek volna ezek a botránys jelenetek, akkor az inspekciós rendőrtisztviselő egyszerűen feloszlatta volna a gyűlést. De hát az a baj, hogy a képviselőház elnökének nincs oly kiterjedt hatalma, mint egy inspekciós rendőrtisztviselőnek; a honatyáknak meg viszont sokkal több szabad, mint más embernek, amit némelyek úgy értelmeznek, hogy garázdálkodniok is jobban szabad, mint másnak.

A nyitrai választás ügyében folytatott vitától különben annál inkább meg kell csömörlenie az országnak, mert L a t k ó c z y Imre államtitkár előleges lemondása folytán tulajdonképen tárgyalanná vált az egész ellenzéki akció, s mert P e r c z e l Dezső belügyminiszter higgadt és

kifogástalan törvény tiszteletéről tanuskodó felszólalása folytán tulajdonképen fölöslegessé vált az ellenzék rekriminációja és végre, mert — úgy sejtjük — a vizsgálat eredménye ki fogja mutatni, hogy annak a fele sem fog igaznak bizonyulni, amit az ellenzéki szónokok sokkal több elhamarkodott indulatossággal, mint alapos megfontoltsággal felhoztak.

BELFÖLD.

A 25. §. ellen. Az egyetemi ifjuság elhatározta, hogy mozgalmat indít a 25. §. ellen. Talavölög ez ügyben már a bécsi, gráci és lemerbergi diákok is tanácsokostak s az ügy Magyarországon is nagy hullámokat vert a törvényhatóságoknál. Az ifjuság vezetői tegnap elhatározták, hogy e kérdésben közgyűlést tartanak és kérvényt intéznek a képviselőháshoz. Csatlakozásra hívják föl továbbá a vidéki főiskolákat és kitűzik a kérdést a jövő hónapban Debreczenben tartandó országos diákkongresszus napirendjére is.

Liberális kegyetlenség.

— A Tarnóczy-afférhoz. —

Igazán maholnap már minden jóra való klerikális embernek ki kell vándorolnia az országból, mert — miként egyik budapesti lapban olvassuk — a „vérszopó liberálisizmus“ hallatlan kegyetlensége megrágalmazza, agyongyanusítja, politikai pörbe fogja, társadalmilag iszonyuan üldözi ellenteleit s ha tollal meg nem becstelenitheti, hát fegyverrel némitja el őket.

Szegény ultramontánok! Olyan ártatlanok ők, mint a ma született bárány s erkölköztik tisztább a frissen esett hónál.

Rágalmazni, dehogyan rágalmaztak valaha!

Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

Száll az alkony...

Száll az alkony kétes árnya,

Este, este van.

Pusztá erdőn, pusztá rónán

Bolygok egymagam.

Csendes a föld körülöttem,

Az ég tiszta, mély, —

Fátyolával mind gyorsabban

Leng alá az ég.

Sietek, hogy itt ne érjen

E rideg tanyán,

De utánam hahotázgat

S lesüvölt reám:

Mind hiába futsz előlem

Gyarló földi rab —

Bárhová fuss: utólrélek

S elborítalak.

Endrédi Sándor.

Hektor ur.

— Irtá: Guy de Maupassant. —

Egész életében csak egy szenvedélye volt: a vadászat. Minden nap vadászott, reggeltől estig, táradhatatlanul. Vadászott nyáron, télen, tavasszal, ősszel, ha a tilalom ideje elzárta előle az erdőt és mezőt, akkor a lépokon; cserkészett, agarászott, vadászott vizslával, kopóval. Nem beszélt, csak a vadászatról, arról is álmodott és szüntelen hajtogatta: „Milyen szerencsétlen az, aki nem szeret vadászni.“ Daczára, hogy benne volt az ötvenes években, teljes erejében érezte magát, bajuszát beretválta, hogy annál jobban tudjon kürtölni. Az egész vidék csak úgy nevezte: Hektor ur. Különben báró Hektor Gontran de Coutelier volt a becsületes neve.

Az erdők kellős közepén lakott; bár ismerős volt a környék összes előkelőivel és találkozott is velök a vadászatokon, nem járt, csak egy családdal: Courvilleékhez, kik a szomszédságon kívül századok óta rokonságban állottak nemzetségével.

Náluk szeretve, dédelgetve, becézve volt és gyakran mondta is: „Ha nem volnék vadász, sohasem hagynálak el titeket.“

Courville barátja és gyermekkori játszótársa volt. Birtoka ügyeit vezetve töltötte csendes életét nejével, leányával, és vejével;

Ez utóbbi, Darnetot, történelmi tanulmányok csalfa ürügye alatt egyáltalán tétlenül élt.

Coutelier báró gyakran ebédelt barátainál főleg azért, hogy elbeszélhesse a vadászkalandjait. Készletben tartott ezerféle viszonylagosan érdekes történetet, kutyaírói és vadakról úgy beszélt, mint valami tekintélyes személyiségekről. Ismerte gondolataikat, szándékaikat hajlamukat; fejtegette és magyarázta ezeket.

Ha mástólról folyt a társalgás, sohasem szólt bele, csak vadász dalokat dudolt. Azonban abban a pillanatban, a midőn elejtődött a beszéd fonala, rögtön rázendített tele torokkal valami kürt nótára.

Csak a vadászatnak élt és öregedett eközben anélkül, hogy észrevette volna.

Egyszer azonban erős csusz lepte meg úgy, hogy két hónapig kellett az ágyat nyomnia. Majd megőrült a bánat és unalomtól. Nő család nem lévén a háznál, ételét öreg szolgája főzte, de nem volt aki betelgát rakjon be a tagjaira, nem volt a ki résztvevő gondoskodással enyhítse szenvedését. Lovásza volt a betegápoló, de ez a szolgáló lélek még jobban unatkozott, mint ura, és éjjel-nappal aludt a karszékben, mialatt a báró hol nyögött, hol káromkodott.

A Courville aszonyságok néha ellátogattak hozzá; ezek a percek üdülést és meg-

Mikor azt irták, hogy a kormány közpénzeket sikkaszt; mikor kiírták, hogy Szilágyi és Minkusz, Wekerle és Tauszig jegyesek; mikor parlamenti beszédekben és újság-cikkelyekben erősítették, hogy a szabadelvű párturalom a közvagyon kifosztását, a köz- és magánélet végképen való korrumpálását jelenti; mikor mindezt cselekedték az ultramontán hazafiak, de hogy rágalmaztak szegények!

Mikor a képviselőházban visszaélve az immunitással, a parlamenten kívül álló egyének becsületében gázoltak, s oly gyalázatosan ürva szitkokkal illették távollévőket, amelyeknél különbektől pálinkás butik még soha nem visszhangzott: akkor de hogy becséméltek szegény ultramontánok! — Csak kifejezték a szívük mélyében háborgó hazafiúi aggodalmat.

No, a politikai perekről ne is beszéljünk. Mert az valóban ocsmányság, amit a szabadelvű párturalom e téren elkövetett. Az ártatlanul üldözött ultramontánizmus mindig oly jámbornul fakad ki: hol elfordul a koronás királytól s hűségével oda szegődik azokhoz, a kiket a szankció pragmatika szerint a trónutódlás joga megillet, hol szemére hányja a kormánynak, hogy közvagyonból vásárolt sajtót, amely naponkiut millió betűkben az ő diósőségét hirdesse, hol főurak szavazatának a kormány által történt megvásárlásáról beszél: — és e csekélységekért bíróság elé hurcolják a szegény ultramontánokat, s a brutális erőszak megfosztja őket szabadságuktól.

De mindez nem elég, mert mindez még csak a hatalom erkölcsi fegyvereinek alkalmazását jelenti. A vérlázító, hajmeresztő, kimondhatatlanul ádáz brutalizálás abban áll, hogy a szabadelvűek még attól sem rettennek vissza, hogy fegyverökkel némiták el ellenteleiket. No már ez csakugyan nem járja. Liberális embert ha párbajra hívnak, úgy illenek, hogy a kihívást ne fogadja el, mert ha a szabadelvűeké a hatalom, a földi javak legbecesebbje, mi jogszimen hitorolják még a bátorságot is; de ha már elfogadják a kihívást és a kért elégtételt megadják, akkor álljanak legalább nyugodtan oda s kaszaboltassák vagy lövessék le magukat. Így kívánja ezt a politikai erkölcs.

Ha pedig nem így cselekszenek, akkor világos dolog, hogy rendszeres hajszáról van szó az ultramontánizmus ellen, amelyre a korrupció és a hatalom ráusztja a maguk un-

dok véreibeit. Maholnap már nem lehet megmaradni ez országban tőlük. A szabadelvűség oly hallatlanul terrorizál, hogy a klerikális ellemnek ki kell vándorolnia. A kabinet, a többség s a szabadelvű sajtó hihetetlen terrorizmusát ezennel denuncziáljuk a tisztelt közvéleménynek.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, március 30.

Kezdeté délelőtt 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Bartók, Eszterházy és Molnár Antal.

A kormány részéről jelen vannak: Bánffy Dezső miniszterelnök, Lukács László, Wlassics Gyula, Dániel Ernő, és Josipovits Imre miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét. Elnök bemutatja az ülészakok zárjelentését.

Kinyomatják és szétosztják.

Naményi Ambrus előadó bemutatja a pénzügyi bizottság jelentéseit.

Annak idején napirendre tűzik.

Bánffy Dezső br., miniszterelnök benyújtja a királyi leiratot.

Elnök: felolvastatik.

Eszterházy Kálmán gr. olvassa:

Mi Első Ferencz József

Isten kegyelméből

Ausztriai Császár, Csehország Királya, stb.

és

Magyarország Apostoli Királya.

Hű Magyarországunk és Társországi Zászlóainak, egyházi és világi Főrendjeinek és Képviselőinek, kik az általunk 1892. évi febr. hó 18-ára Budapest székes fővárosunkban összehívott országgyűlésen egybegyűlvék, királyi üdvözlötünket.

Kedvelt Híveink! Midőn magyar miniszteriumunk előterjesztésére az Általunk 1892. évi február hó 22-én megnyitott országgyűlés harmadik ülészakát ezennel bekezesztjük, a negyedik ülészakot folyó évi április hó első napján összehívottunk nyilvánítjuk.

Kikhez egyébiránt királyi kegyelmünkkel állandóan hajlandók maradunk.

Kelt Bécsben, ezernyolczszáz kilencz-

venötödik évi március hó huszonnyolczadikán.

FERENCZ JÓZSEF s. k.

Báró Bánffy s. k.

Elnök: Hódoló tisztelettel tudomásul véte-
tik s kihirdetés végett átküldetik a főrendi-
háznak.

Ehhez a kegyelmes királyi leirathoz ké-
pest hétfőn tartják az alakuló ülést. Egyben
köszönetet mond a maga és tisztviselő társai
nevében a Ház támogatásáért. (Zajos él-
jenzés.)

A jegyzőkönyv hitelesítésével az ülés vé-
get ért.

A főrendiház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, március 30.

Kezdeté d. e. 11 órakor.

Elnök: Szilágyi József, koronaőr.

Jegyzők: Gyulai Pál, Bánffy György gr.,
Nyáry Jenő báró és Rudnyánszky József
báró.

A kormány részéről jelen voltak: Bánffy,
Lukács, Dániel, Wlassics, Josipovich és Fe-
stetics.

Az ülés megnyitott.

Bánffy Dezső báró miniszterelnök bete-
jeszti az országház építéséről szóló jelentést.

Ki fogják nyomtatni.

A főrendek ezután vita nélkül megeza-
válták: a párdány-zombolyai, a segesvár-
szentágothai és a székely vasutak kiépítéséről
szóló törvényjavaslatokat, a gurahoncz-nagy-
halmágyi gőzmozdonyu vasut engedélyezését,
a temesvár-nagyszentmiklósi, a pozsony-duna-
szordahelyi, a szilágysági h. é. vasutat, a
Győr-Mosony vármegyei szigetközi érdekelt-
ségnek az 1885. évi XXIII. t.-cikk 82. §-a
értelmében ármentesítő társulattá történt ala-
kításáról, a Rába és mellékfolyóinak szabály-
zására az 1885. évi XV. t.-cikk alapján fe-
vert kölcsön járulékaiknak és az 1893. évi XVII.
t.-cikkkel engedélyezett előleg fedezéséről, az
1893. évi állami zárszámadásról és az aldunai
Vaskapu-szabályozás 1893. évi munkálatairól,
a Magyarország és Horvát-Szlavonországok
közt az 1892. évre eszközölt leszámolásról, a
törvényhozás által engedélyezett évi hitellel
szemben (1893. évi XXXI. t.-cikk) az 1894.
számadási év I. és II. negyedében előfordult
tulkiadásokról, előirányzat nélküli kiadásokról
és hitelátruházásokról, a törvényhozás álta-

nyugvást szereztek a betegnek. Elkészítették
teáját, gondoskodtak, hogy a tűz ki ne alud-
jon, uzsonnát raktak elébe az ágy szélére, mi-
kor menni készülődtek, Hektor ilyeneket mor-
mogott: „Ezer ördög! bár lagnának közelebb,
nem lennék annyit egyedül!”

Amint felgyógyult, az első estét barátai-
nál töltötte; de kedélye nem volt már a régi.
Örökké azon rágódott, hogy hátha visszatér a
betegsége. Mikor elbucszott és az asszonyok
egy nagy kendőbe burkolták, ami pedig még
sohasem történt meg vele, kétségbeesetten mor-
mogta: „Vége mindennek, ha ez még sokáig
tart így.”

Mikor elment, Darnetot asszony így szólt
anyjához: „meg kell házasítani a bárót.”

Mindenki hozzákészülődött.

De, hogy is nem jöttek rá hamarabb?
Egész este keresgéltek az ismerős nők közül,
míg végre egy negyven éves, elég vagyono-
s, kevésbé bájos, de jó kedélyű özvegy, Vi-
lers Berta asszony tetszett nekik legalkalmasab-
bának.

Meghívták, hogy töltsen bár egy hónapot
a kastélyban. Unakozott, hát eljött. Nyugta-
lan és élénk volt; a báró rögtön megtet-
szett neki. Ugy mulatott vele, mint egy élő
játékszerrel és órák hosszáig elkerdezőskö-
dött a nyulak érzelmei és a rókák furfangja
felől. Coutelier a legrészletesebb felvilágosi-
tásokba bocsátkozott és izé-porrá törte az
állatok ösztönét, csakis értelmet tulajdonítva
nekik.

A figyelmes halgató hízelt neki és
egy este avval adta méltánylásának jelét,
hogy megtette vele azt, amit nővel eddigelé
még legelkeseredettebb pillanatában sem tett
meg: vadászatra hívta. És a meghívás oly
bizarrnak tűnt fel az özvegy előtt, hogy el-
fogadta. A vadászatra úgy jelent meg, mint
egy amazon.

A báró izgatott volt, mint akkor, mikor
első puskaelövését tette.

Magyarázta a szél irányát, a különböző
módokat, a hogy a kutya a vadat állja és
hogy miként kell ezeket feliasztani; oly
gyengéd figyelemmel kísérte, mint a dajka
neveltjének első lépéseit.

Médor a vizsla, egyszerre megállott. A
báró reszketett, mint a nyárfalevél. „Fogoly
... fogoly”, nyögte. Alig végezte be sza-
vait, különös suhogás kezdődött és egy nagy
folt fogoly emelkedett a levegőbe.

Vilers asszony behunyta szemét, halál-
megvetéssel sűtötte el mindakét osövet és a
fegyver rugása következtében pár lépést hátra
tántorodott; amint magához jött ijedségétől,
látta, hogy a báró ugrál mint egy őrült és
Médor két foglyot hoz szájaiban.

E naptól kezdve Hektor kezdett érdek-
lődni.

Minden áldott este elment vadászatról
beszélgetni. Egy napon Courville ur — miután
megbeszélte már a dolgot Vilers asszonnyal
— így szólt barátjához: „Miért nem veszed el?”
A báró megrökönyödött. „En? én? megháza-

sodni? ... de ... lássuk csak ... nő
Isten neki!” Aztán megrázza barátja kezét
folytatta: „A viszont látásra!”

Nagy léptekkel eltávozott.

Három napig nem mutatta magát. Mikor
megint eljött, halott sáppadt volt a sok töpre-
géstől és komolyabb mint valaha. Félre hívta
barátját és így szólt: „Jól van, elveszem. Fol-
ytcn együtt fogunk vadászni!”

Courville, tudva, hogy nem fogják elutasí-
tani, felelte: „Kérd meg rögtön. Vagy talá-
szóljak előbb?” De a báró elkezdett reszketni.
„Mégse ... vagy legalább ne még ...
visszajöttem majd akkor.”

Többet nem mondott, de másnap va-
uton ült.

Sokáig volt távol. Egy hét, két hét,
rom hét mult el, Coutelier mégsem já-
haza. Courville-ék nem tudták, hogy
mondjanak barátjuknak, mivel mentegessék
a bárót. Minden nap küldtek tudakozódi-
semmi hír.

Egy este, Vilers asszony éppen énekel
kísérte magát a zongorán, a szobaleány font-
kodó arccal jött be és jelentette, hogy val-
keresi Courville urat. A báró volt, megváltoz-
megvénülve, uti ruhában. Amint meglátta a
pajtását, megragadta kezét (és fáradt hang-
mondá: „Ebben a percben érkeztem meg,
tön ide jöttem ...”, zavartan hallgat-
el, aztán folytatta: „Nem tehetem.” Cour-
rémülten nézett rá: „Hogyan? nem te

engedélyezett évi hitellel szemben (1893. évi XXXI. t.-cikk) az 1894-iki számadási év III. negyedében előfordult tulkiadásokról, előirányzat nélküli kiadásokról és hitelátruházásokról, a törvényhozás által engedélyezett évi hitellel szemben (1893. évi VII. t.-cikk) az 1893-iki számadási év pótnegyedében előfordult tulkiadásokról, előirányzat nélküli tulkiadásokról és hitelátruházásokról és a néhai Vásárhelyi Pál volt mérnök leányának adandó állami segélyről hozott képviselőházi határozatokat.

Felolvasták a képviselőház izenetét s ennek kaposán a régi ülészsakot bezáró s az újat megnyitó királyi kéziratot, melyet hódoló tisztelettel tudomásul vettek.

A jegyzőkönyv hitelesítésével az ülés véget ért.

IDÓJÁRAS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 756.1 milliméter, délután 2 órakor 756.3 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 7.4, délután 2 órakor C° + 15.2. Szél irányja és ereje: reggel 7 órakor K 3 délután 2 órakor DN. 4. Felhőzet: reggel többnyire derült, délután felhős. Csapadék az utóbbi 24 órában: 2 milliméter kis égháborúval.

Vásári zaj.

Önkénytelenül a madáchi hangulat szállja meg az embert, amidőn látja az egymásmellé állított s jól-rosszul összerót sátrakat, a bolyként nyugzó embertömeget, mely bejön a nagyváros sájába, csak azért, mert a kalendárium csinálók egyéb dolog híján a mai napra — vásárt csináltak, csak azért, mert azt hiszik, hogy a mai napon olcsóbban szerzik meg azt, amire szükségük van, a csöppentett fagygyugyertyát, osurgatott mézet, araságtól le nem vetett, mélyen leszállított árban forgalomba bocsátott öltözékeket, avagy a legcsalhatatlanabb ragasztószert melynek rudját ma hat krajczérért, holnap tizenkét fillérért árulják a fáradhatatlan torku kalmár.

Igazi Tower a miboríták kopott arcú szentegyháza előtt, nyílt család a főtéren, a temetői vásártéren, s mindenütt.

Vásár az élet mindenkor, ha nincsen is a löcsei kalendáriumban piros betűkkel jegyezve, vásár annak akinek még nem szükséges kendőszert kenni, az arására, hogy — szép legyen! De beszeg üveg alá borított kincsesház annak, akinek csak azért fontos a vásár, hogy tinta foltos kabátja kitisztítására utolsó fillérjén hamisítatlan purinált asereshessen be...

Emitt barnarozu törökbecsik kínálják a datolyát, fűgét, s egyéb gyomorrontó édességet, amott saját hazájukbeliek kínálják a bicskát, szopókát és jaszinszáru csibukot.

S mindest nevéstégesen csekély árért. (No de megtehetik. A török bugyogó, fez és kaftán, me-

ted? Miért? "Ne kérdezz, Isten veled." — Elrohant.

Az egész család fejtegette a történeteket. Meggyeztek abban, hogy egy nagy titok lebeg az események mögött, talán valami régi viszony. Végre, nehogy még jobban belebonnyolódjanak a dologba, gyengéden értésére adták Vilars asszonynak, hogy elmehet úgy, a mint jött: özvegyen.

Ismét eltelt három hónap. Egy este bebatorkált Hektor báró Courvilleékhez. Egy ideig közönyös dolgokról beszélgettek, senki sem akarta a kényes ügyet megbolygatni. Végre a báró tette meg ezt. "Csúful oserben hagytalak titeket. De az én koromban sok minden játszik közre a fontos elhatározásoknál. Régi emlékek, homálylyal fedett történetek, néha egész élesen tűnnek szemeink elé. Az embernek vannak kötelességei, ha megakar házasodni. En nem birtam volna eleget tenni ezeknek, jobban mondva, túl léptem volna a korlátokon."

A báró szivarra gyújtott, szitta egy darabig, aztán ujjai közt kezdte összemorzsolni. Az asszonyok álmosan bólintgattak, az após és-vő kocozintottak. A báró újra megszólalt: "Voltam Párizsban, mint tudjátok is. Az ott eltöltött napok eléggé bizonyították, hogy nem vagyok férjnek való... Vagy minden, vagy semmi. Jó éjszakát, megyek ruczahuzásra, kitűnően süt a hold, vétek lenne elszalasztani az alkalmat." Ugy is tett.

lyet a ruhakölcsönzőből vettek ki pár napra, míg a vásár tart, nem kerül sokba, s így kevés perccel mellett is sokat nyerhetnek.)

Velük szemben a potom árért üvegívógó bicskát kínáló örmény kiabál torka szakadtából.

— Tessék uraim! Tessék magyarok! Az újkor legnagyobb találmánya! egy kés, melyben kis és nagy penge, dugóhúzó, s üvegívógó van — csak husz krajczárba kerül. A kés minden része valódi aczél, hamisítatlan solingeni!

(Ezt persze a vásári nép már nem érti.)

Itt aztán felvesz egy darab kovát, hozzáüti a kést, mely szikrákat hány, majd elkezd vagdalni az üveget, miközben újra kezdi:

— Van benne egy kis és egy nagy penge, dugóhúzó, üvegívógó...

— Hát parazol nincsen? — vágta oda egy nagykamarási rávás csizmás magyar.

— Nincs! de azért magának kivételesen mégis eladom ezt az utolsó példány kést husz krajczárért.

A magyar — ki vesztire szólta el magát beugrik az ajánlatnak — ssebrevégja a bicskát, mely ugyan három nap alatt teljesen tömre megy, s boldogan tovább áll. A korteskaliberű kalmár pedig tovább mutogatja, magyaráztatja "utolsó példány" kését.

A panoramák előtt már megszűnik az "echte Waare, feine Waare" világa.

Itt Beethoven, Mendelssohn és Chopin szelleme uszkal a levegőben.

A sipládák (szótárral magyarra fordítva verlik) a legkittűnőbb zenedarabokat adják elő "kiváló precizitással", mint ahogy azt a Száldobágyi Hirharang konstatálna.

Természetes, hogy a programba fel van véve a rövid időn át közkeletűvé vált "Daisy ball" keringő is, mely a magyar népdalirodalomnak valóságos drágagyöngye.

(En ugyan azt hiszem, hogy legdrágább azoknak, akik az orfeumban hallották először.)

Nem lehet leírni azt a bámulatos harmóniát, melyet a négy, egyszerre működő verkli előidézni képes. Az egyik még csak a Kuraxerosknál tart, a másik már az újabb szerzett Mikordédemifju volt című templomi éneket orgonálja, míg a többi együtt és különkülön véve a régibb vallásos zene legkiemelkedőbb számain, ezek közt a Fischerindukleinetsa Chichóné Chichóné kezdetűt.

Ide kellett volna Wagner Richardnak jönni, itt tanulhatott volna hangszerelést, mely még a beyreuthi színház mélyített orchestrumát is kétségbe ejtette volna. S az itt szerzett nagy zenei tapasztalat, előhaladás mellett tíz krajczárért temérdek érdekes dolgott láthatott, s egy szál gyulatlan Hardtmuth-féle czeruzát is nyerhetett volna.

Am ha Wagner Richard nem is ereszkedett le ide, a mi felvilágosodott suszternebulóink igen, oh! ők nem oly nagy arisztokraták, mint az ember gondolná.

Kedélyesen füttyölnek minden áriát, amit csak hallanak, miközben megbosszantják a lánozravert majmot feléje hajigált papucsaikkal.

A megfűzetett orditnok alig győzi őket csitítani.

— Arrább kölykök... akasztani való nebulók... Tessék magyarok besétálni! Csak tíz krajczár... Látható XIII. Leó pápa életnagyságban... II. Sándor csár meggyilkoltatása... Ravachol, a bombamerénylő...

Az egyik sarokban egy barna ur két osokor ibolyát vesz egy göndörfürtű kis leánytól... öt frtot ad neki érte...

Tower, madáchi hangulat... HRYLOS.

IDÓJÓSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Március 31. —

Változó felhőzet. — Enyhe. — Északon csapadék.

HIREK.

Március 31. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Fekete vasárnap. — Protestáns naptár: Fekete vasárnap. — Görög-keleti naptár (március 19.): Krisszán. — A nap két 5 óra 42 perczkor, nyugszik 6 óra 28 perczkor.

Április 1. Hétfő. Róm. kath. naptár: Hugó. — Protestáns naptár: Hugó. — Görög-keleti naptár (március 20.): Szabei. — A nap két 5 óra 40 perczkor, nyugszik 6 óra 27 perczkor.

Szabadságharozl emléktárgyak országos muzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Közlöny-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Rendkívüli városi közgyűlés.

— Meghívó. —

Arad szab. kir. város törvényhatóságának közgyűlését a folyó évi április hó 1-én napján délutáni 4 órakor tartandó rendkívüli ülésre ezennel összehívom.

Tárgy:

A tanácselőterjesztése 1. Az aradi polgári takarékpénztár ar iránti kérvényére, hogy az általa a gróf Andrássy térről nyitandó új utóza 10 méterben megszabott szélessége az építendő kétemeletes épületnek az új utózába szögellő belső sarkánál 8.20 méterre szűkítették.

2. A tanács véleményes jelentése a villamos világítás iránt kötendő szerződésre a Ganz és társa cég által tett észrevételek tárgyában.

3. A városi bérházban a kulturmérnök hivatal részére kibérelt lakás iránt kötött szerződés jóváhagyása.

Arad, 1895. március 29-én.

FABIÁN LÁSZLÓ s. k., főispán.

— Az új évnegyed április hó elsejével kezdődik. Bizalommal kérjük t. olvasóinkat, hogy előfizetéseiket mielőbb megújítani s hátralékos díjaikat beküldeni sziveskedjenek. Fontos politikai momentumok előtt állunk, az "Aradi Közlöny" kiváló súlyt helyez arra, hogy olvasóit a képviselőházban s a főrendeknél történő eseményekről kimerítően tájékoztassa s már ezzel is teletelgezzé tegye a fővárosi lapok járatását. Távirati rovatunk a legértelmesebb. Ezekből már kora reggel egész részletesen lehet olvasni minden felemlítésre méltó eseményt, mikről a budapesti lapokból csak a késő délutáni órákban szerezhethet a közönség tudomást. A fontosabb mozzanatokról rendkívüli kiadást adunk, melyek helybeli előfizetőink azonnal a hához kapnak. Az "Aradi Közlöny" előfizetési ára negyedévre helyben 3 frt., vidékre 3 frt 50 kr., egy hóra helyben 1 frt, vidékre 1 frt 20 kr. Előfizetni bármely naptól lehet a lap kiadóhivatalában vagy Révész Nándor könyvkereskedésében.

— Személyi hírek. Tisza István országgyűlési képviselő Aradon tartózkodik. — Farkas Kálmán, az aradi vízvezetési tervek felülvizsgálására kiküldött miniszteri megbízott tegnap elutasított Aradról.

— Az áradó Maros. A Maros folyó Arad alatt még mindig árad. Jelenleg 2.72 métert mutat a vízmérő. A városház előtti kubikokat, s árterületet elöntötte a víz. Komolyabb veszély nem hogy most, de rohamosabb áradás esetén sem lehetséges.

— Elmult a difteritisz. A templom-utcai fiúiskola III. a) osztályában a difteritisz oly nagy mértékben lépett fel, hogy a főorvos az osztály bezárását engedte el. Most, hogy a járvány megszűnt, s a tanterem kellőleg fertőtlenítve van, hétfőn megkezdik a tanítást a III a) osztályban.

— Árvízveszély. A Maros Makó felé kicsapott az ártérre, ugyannyira, hogy az aradi folyammérnökség főnöke: Sánta János főmérnök tegnap reggel Makóra utazott, hogy az árvízveszély miben létéről személyesen meggyőződhessek.

— Az új menetrend az arad-osanádi vasutak összes vonalain április hó 1-én vagyis hétfőn már életbe lép. Figyelmeztetjük erre az utazó közönséget azon hozzáadásal, hogy f. hó 17-én megjelent számunkban az új menetrend egész terjedelmében közölve volt. Tehát holnap reggel Szeged felé már csak egy vonat indul Aradról: reggel 7 óra-

kor (a hajnali 5 s a d. e. 9 órai helyett), a délutáni vonat ugyanezen irányban 4 óra 10 perczkor indul ki az aradi állomásról. Szegedről reggel 8 óra 43 perczkor s este 8 óra 10 perczkor érkeznek a vonatok Aradra. Az arad-gurahonci vonalon Aradról reggel 6 óra 40 perczkor, déli 12 óra 25 perczkor s délután 5 óra 10 perczkor indulnak a vonatok.

— A katonaság köréből. A király Keresztély vezérőrnagy, volt a radi ezredes a 32-ik gyaloghadosztály parancsnokává nevezte ki.

— Az aradi hírlapírók és írók körének választmány a ma, vasárnap délután 2 órakor ülést tart a rendes helyiségben, melyre a választmányi tagok figyelmét ezton is felhívja Brankovics György elnök, Hrabovszky Lajos titkár.

— Befizetett alapító tagsági díj. Bing Vilmos ur az aradi hírlapírók és írók köre pénztárába a mai napon 100 korona alapító tagsági összeget befizetett, melynek átvételét köszönettel nyugtázzuk. Arad, 1896. márc. 30. Vass Géza, pénztáros, Vledényi Károly, ellenőr.

— Az aradi waggongyár milleniumi kocsi-jai. A milleniumi kiállításra az aradi waggongyár is fog készíteni kiállítási waggonokat és személyszállító kocsikat. A személyszállító kocsik — mint értesülünk — a lehető legnagyobb pompával fognak előállítani és az ugynevezett „kombinált kocsi” lesznek. Ezekbe a kiállítási kocsi-ba étkező, háló és személyszállító fülkék lesznek. Az arad-osanádi vasutársaság egy salon-kocsit rendelt meg. A waggongyár mindent elkövet, hogy kocsijai feltűnést keltsenek.

— A nagy alföldi tranzverzális műt földmunkáinak programszerű kiépítését nagyon késleltette az idej rendkívül zordon, havas tél. Most azonban, az időjárás enyhülven tavasz nyitára serényen indult meg ez a munka is. A földmunkának, tervezet szerint az egész nagy utvonal mentén el kell ez évben készülnie, sőt még ez évben fognak hozzá a műt burkolásához is, ahol lehetséges.

— Az idej védhímlőoltások rendszeres megkezdésére vonatkozólag az aradvárosi orvosi hivatal előterjesztést tett a polgármesternek. E szerint a város négy kerületre van bocsátva, hol is a kerületi orvosok végzik az oltást az általuk megjelölt időben. Az oltások a husvét utáni héten kezdődnek meg, szeptemberben nyerne befejezést. Az egész oltási processust Posa Lajos dr. főorvos ellenőrzi.

— A szegényügy bizottság tegnap délután 5 órakor ülést tartott Sarlot Domokos főkapitány elnöke alatt. Az ülésen több segélyezés iránti kérvényt intéztek el.

— Szoborleplezés lesz április hó 21-én Aradon. Mint értesülünk, a helybeli főgymnázium Petőfi-önképzőkörre beszerelte a nagy költő mellszobrát s azt a mondott napon ünnepélyesség közt le fogja leplezni. Az ünnepély a Lyceum dísztermében lesz, a délelőtti órákban.

— Templomi hangverseny. A lapunkban már jelzett hangversenyt, melyet a helyi zenekedvelők Hószli karmester alatt az év reform. templom javára ugyanott rendeznek, az eddigi próbák szerint műértő közönségünknek ritka élvezetet fog nyújtani. Előadásra kerül egy orgona-praeludium, előadva Hószlitől, egy karének orgonakisérettel, melyet Cs. Nagy J. szövegére Kertay Ede tanár ez alkalomra írt, előadva a tanítóképző növendékeiktől néhány helyi tanító ur szives közreműködésével; végül Mendelssohn (1809—47) nagyszabású református-symphoniája, melynek befejező tételében nagy művészettel feldolgozza a zenetörténelemben sokat megvitatott Luther-dalt: „Erős vár a mi Istenünk”, a melyet mint világtörténelmi „cantus firmust” Mayerbeer is nagy hatással ismételt beleszótt a Hugonottak egyes jelenetébe. Megjegyezzük még, hogy a jótékony célra való

tekintettel, Csikos ezredes házi ezredünk zenekarából a szükséges fuvokat szokott készséggel állította rendelkezésre; ezekkel Rippl V. karmester tartotta meg az előzetes próbákat. A legközelebbi közpróba hétfőn 8 órakor lesz a Krispin-teremben.

— Az önkéntesek és a csillaghullás. Az aradi vár önkéntesi iskoláját tegnap délelőtt meglátogatta Spiegelfeld József báró, vezérőrnagy és Csikos Lajos ezredes. A tegnapi látogatás és felülvizsgálat már a husvét előléptetésekre vonatkozott. — Az auspiciumok — mint értesülünk — nem a legjobbak. Beavatottak azt mondják, hogy a 47 önkéntesből csak 20 lesz káplár. A bizonyosság különben csak pár nap kérdése.

— A Szőlőssy-alapítvány. Koszoru megváltás címén a „Szőlőssy Károly alapítvány”-ra adakoztak: A polgári fiúiskola tantestülete 100 frt, Simay István 5 frt, Záray Ödön 5 frt, Heeger Ernő 10 frt, Csepregy Mihály 5 frt, Scholcs Róbert 5 frt. Összesen 135 frt.

— Az idej szalonka-idej a hideg és hó makacossága következtében vagy 2—3 héttel elkesett. Rendes esztendőben, a szalonkának márc. 10—15. közt kell megérkezniök s ilyenkor az átvonulás a vége felé jár. A vadász-nyelv szerint Oculi vasárnapján jönnek, mely az idén márc. 17-én volt; de bizony nem jöttek. Akkor még vastag hó volt az erdőkben, árkokban és bosótokban. Azóta ez is megritkult s a mostani nedves, esős idő meghozta az erdők eme titokzatos vándormadárát is, amelyet a vadászok szeme annyi mohósággal les alkonytájban a nedves erdőszéleken. Ma, vasárnap van Judica-vasárnapja, amikor a német szabály szerint „sie sind noch immer da”, vagyis hogy még mindig itt vannak, azután pedig jön Palmarum-trallárum; de az idén még a husvétit hét nap is beleszik a szalonka-buszába, mert hiszen nehezen melegszik a föld, nedves az idő s a szalonkák pompásan ellakhatnak az apró, gyöngy-tavassal férgekkel akár április végeig.

— Ausztria vásárol. Tegnap kezdődött meg Aradon a lóvásár, mely gyengének mondható. Leginkább a finom faj lovak keltek, a parasztagdák rovására. — A vásárlók legnagyobb része bécsi volt, csekély számban volt képviselve Budapest.

— Gáj világitása. Több gáji lakos az iránt folyamodott a tanácshoz, hogy a város Gáj és Sága városrészekben tíz darab petróleum lámpást állítson fel. A kérvény, miután megjárta a hivatalokat, a tegnapi tanácsülés elé került, s a tanács sokalta a költségeket, mivel nincs már a városnak erre pénze. A tíz lámpás 154 frt, a világitás 274 s a lámpagyújtató fizetése 240 forintba rug. Ha a folyamodók kötelezik magukat arra, hogy a lámpásokat felállítják, úgy szívesen viseli a város a világitás költségeit, de csak a jövő esztendőben, addig talán csak meglesznek valahogy Gájban az éjszakai vándorok sötétben is.

— Elfogott rabló. Megirtuk tegnap, hogy Mészai Sándor, zilahi illetőségű zsebmetező egy oláh embertől pénzt lopott a Thökölytérén. A rendőrség, mely bizonyosságot akart szerezni az elfogott egyén felől, aki magát alkuszának mondta, táviratozott Zilahra, ahonnan sürgönyileg megjött a válasz. Eszerint Mészai Sándor már rablásért el volt ítélve, most is több vád van ellene headva, országosan ismert hamis kártyás, aki azonban mindemez előnyök dacára befagyott az aradi vásárra előirányzott spekulációival.

— A gőzgépezők és kazánfűtők aradi vizsgáló bizottságánál az április havi vizsgálatok a husvétit ünnepnek miatt április 6-ikán fognak megtartatni. Jelentkezni lehet 5-ikén déli 12 óráig az aradmegyei államépítészeti hivatalnál, fő-ut 7-ik sz., 1-ső emelet.

— Folyamodó gyárosok. Neuman testvérek kérvényesték a várostól, hogy a mérték hitelesítési díjakat minden hó elsején fizethessék, mivel nagyon kényelmetlen nekik a mostani állapot. A tanács teljesítette a gyárosok méltányos kérését.

— Hírek a megyéből. Tolvaj szomszéd. Boba Mihály kovasincsi lakos pajtájából 20 drb. szőlőoltványt emelt el a szomszédja. Az oltványo-

kat Toldi Istvánnal találták meg, ki azt állítja, hogy Czigány Jócsától vette, de ez tagadja tettét. — Udvarias oláh. Pipa Györgye dombrovczai lakos kissé be volt pálintázva, mikor Szűcs Miklósné, egy szemre való menyecske került utjába. Pipa kisérőnek ajánlkozott, de utközben összekülömböztek, s az udvarias lovag úgy adott nyomtatékot külön véleményének, hogy a gyöngéd női nemhez tartozó Szűcsné agyba-főbe verte, s ezután, mint ki az „illik, nem illik”-kel tisztában van, vissament a depóba. A menyecske sérülései súlyosak. — Hosszuju Borbála. Budai Györgyné szül. Bobojosó Borbála betekintett a napokban Moldován Ilie udvarába, s onnan néhány libát elhajtott. Az enyveskerü hölgy lakásán megtalálták a gágogó jószágokat. Bosszuálló sváb. Pleiner Antal, glogováci lakosnak a Marosra épített hajóalmát egy éjszaka átfurták. A megejtett nyomozásból kiderült, hogy a tettes Weiszberger József, Pleiner régi haragosa. A nyomra a helyszínen felejtett fáklya és pipa vezetett. — Lóköstök. Köller Jánosné, eleki lakosnőtől két év előtt két lovat loptak. Akkoriban a nyomozás nem vezetett eredményre, most azonban az egyik lovat Macsán Nikolae istállójában megtalálták, Macsán azt mondta, hogy Molnár József, örményházi lakostól vette, kinél, mikor letartóztatott két darab hamisított járlatot találtak. Molnár, bár tettét tagadja, az aradi törvényszéknek adták át. — Tolvaj rok on. Stoj Petru, szabadhelyi lakostól tiszenny forintocskát emelt el Stoj Flóra Morodán Alexa segítségével. Stoj Flóra beismerte a lopást, míg társa tagadja; a pénzt egy csicséri szeszházban dalolták el.

— Köszönetnyilvánítás. Az aradi első takarékpénztár az aradi fa- és fémipari szakiskolával egybekapcsolt technológiai múzeum cseljaira 10 forintot adományozott, miért ez uton is hálás köszönetet mond az intézet igazgatóságá.

— Köszönetnyilvánítás. Az A. Cs. E. V. „Szárnyas-kerék” dalköre öszinte köszönetét nyilvánítja mindazoknak, akik részvétükkel és felülvételükkel szíveskedtek támogatni a folyó évi február hó 24-én rendezett jótékony célú álarozás bálát. Felülvették: A. Cs. E. V. igazgatósága 100 koronát, gróf Zselénszky Róbert, Boros Benő, Bohus Zsigmond, Vásárhelyi László, Medvecski Ede 10—10 koronát, Steinitzer N. 8 koronát, Bejery Árpád, Gebhart J. és fia, Balogh István, Puskás István, Nagy Imre, Képpich Zsigmond 6—8 koronát, Czinner Béla 5 koronát, Köne testvérek, E. N. N., Andrányi Károly, Molnár István, Reich B. Károly, Michl József 4—4 koronát, Mária Száva, Dárr testvérek, Popovits József 3—3 koronát, Fekete N., Pálffy N., Pálffy Pál, Lövinger Gyula, Mikó J., Sármezey Ede, Iztrai Géza, Gellényi Ernő, Szalonyi Károly, Bungi Béla, Kilitny D. és társa, Szabó-ny J., Reisz Sándor, Reich József, Szenéza György, Goda György, Töröcsik Ferencz 2—2 koronát, Králik Mihály, Gézi Mihály 1—1 korona 20—20 fillért, Szefer N. 60 fillért.

GYÁSZROVAT.

† Szőlőssy Károly elhunytáról az aradi hírlapírók és írók köre az alábbi gyászjelentést bocsátotta ki:

Az „Aradi hírlapírók és írók köre” részvétellel tudatja, hogy Szőlőssy Károly, az Aradi hírlapírók és írók körének rendes tagja f. hó 29-én délután 3 órakor, életének 53-ik évében meghalt. A megboldogult temetése 31-én délután négy órakor lesz a Csiky Gergely-utca 25. számú halottas házból. Arad, 1896. márc. 29. Nyugodjék békével!

Az aradi „Kölösey-egyesület” választmánya tegnap délután rendkívüli választmányi ülést tartott Lukácsy Miklós elnöke alatt. A választmány Lendvai Sándor indítványára elhatározta, hogy szeretett alelnöke halála felett mélyen érzett részvétét jegyzőkönyvileg kifejezi, s arról a gyászoló családot értesíti. Elhatározta, hogy Szőlőssy Károly ravatalára díszes koszorút helyez, melyet Lukácsy Miklós elnöke alatt ma visz el egy bizottság. Ennek tagjai Lendvai Sándor, Decsi Géza és Kovács Vincze. Az egyesület nevében az elnök mond a halottas háznál búcsubeszédet. A megboldogult emlékére teendő alapítványhoz a választmány elvileg hozzájárult. A temetésen a Kölösey-egyesület testületileg jelenik meg. A temetés négy órakor kezdődik, s a következőleg megy végbe. 1. Gyászda, éneklő az aradi Kölösey-dalkör. 2. Búcsubeszéd elmondja a ravatal felett Varsas Arpád. 3. A menet a polgári fiúiskola elé megy, ahol Remetei F. Károly az iskolaszék tagja búcsúztatja el a halottat a város nevében. 4. Gyászbeszéd a temetőben.

Az aradi állami főreáliskola tanári kara a liceumban gyülekezik, honnan testületileg vonul B e r o s Vida igazgatóval élén a gyászszertartásra.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) A „Marec” aradi evezős egyesület évi közgyűlését holnap, hétfőn délután 6 órakor tartja meg az arad-osanádi gazdasági takarékpénztár helyiségében, mire a tárgysorozatot fontosságánál fogva ismételtén felhívjuk a tagok figyelmét.

(*) Az „Aradi Torna-egyesület” választmányának ma d. e. 11 órakor a lyceumi tornacsarnokban rendezett havi gyűlést tart, melyre a választmány t. tagjai oly észrevétellel hivatalnak meg, hogy tekintettel a gyűlés több fontos tárgyára, valamennyien megjelenni sziveskedjenek. Aradon, 1896. évi márczius hó 31-én. Az elnökség.

(*) Az aradi Lloyd társulat évi közgyűlését ma délután 2 órakor tartja, saját helyiségében.

(*) Az aradi önkéntes tűzoltókar folyó évi április hó 7-én délelőtt 10 órakor tartja 60-ik évi rendezett közgyűlést, melyre a kar t. tagjai ez uton is meghívotnak. Tárgy: 1. Az évi jelentés elintézése. 2. A számvizsgáló bizottság jelentése feletti határozathozatal és az ezzel kapcsolatos intézkedések eszközzése. 3. Az évi költségvetés megállapítása. 4. Az évi tiszta jövedelemből a segélyalapot megillető összeg megállapítása. 5. Indítványok tárgyalása. 6. A parancsnokság választása. 7. A számvizsgáló bizottság választása. 8. A parancsnokság által javaslatba hozandó tiszteletbeli tagok, illetve parancsnokok választása. A parancsnokság.

MULATSÁGOK.

(=) Műkedvelői előadás és táncvizsgálat. Az aradi waggongyári munkásképző egyesület kebelében alakult műkedvelői kör folyó évi április hó 6-án műkedvelői színi előadást rendez, mely alkalommal Gerő Károly vígjátékát a „Próba házasság”-ot adják elő. E műkedvelői színi előadásra felhívjuk a közönség figyelmét, mivel a gondosan összeválogatott műkedvelők előre is biztosítják a teljes sikert s azt, hogy élvezetes estét fognak szerezni a hallgató közönségnek. A színdarab választásakor célul tűzte ki magának a műkedvelői kör, hogy az eddig előadott műkedvelői előadások sikerei fölé helyezze az ezen sok fáradsággal és küzdelemmel vívó előadás-előrendő sikerét. Maga a színpad is csinos, vidéki műkedvelők körei ily színpaddal még eddig nem rendelkeztek. — A színi előadást táncz fogja követni, Nagy Józsi aradi jó hírnévnek örveendő cigányzenéje mellett a diszteremben, amely e színelőadásra lesz kivilágítva a waggongyárból bevezetett villanylámpákkal. Szünetek alatt Holdstein vendéglős konyhája és pinczéje áll rendelkezésre. A rendező bizottság a viszonyoknak megfelelőleg a belépti díjakat a legszerényebb korlátok közé szorította, esetleges felülfizetések közönséget fogadtatnak és hirlap utján nyugtáztatnak. Jegyek előre váltva: Személyjegy 80 kr., családjegy 1 frt 60 kr. Este a pénztárnál személyjegy 1 frt, családjegy 1 frt 80 kr.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Márczius 31. (Vasárnap) Délután: Szentivánéji álmom, tündéres vígjáték; este: A trapezunti hercegnő, operette.
 Április 1. (Hétfő) Tündérujjak, vígjáték.
 Április 2. (Kedd) 47-ik törvényozikk, dráma; Angyal Ilka jutalomjátéka.
 Április 3. (Szerda) Troubadour, opera; Strakosch Febea búcsúfellepte.
 Április 4. (Csütörtök) Cremonai hegedős, opera; Hubay Jenő közreműködésével; Nőgyűlölő, vígjáték.
 Április 5. (Péntek) Cremonai hegedős, opera; Hubay Jenő közreműködésével; Nőgyűlölő, vígjáték.
 Április 6. (Szombat) Az új ország, Balassa Jenő jutalomjátéka Fe yvesi Emil közreműködésével.
 Április 7. (Vasárnap) Délután: A trapezunti hercegnő, operette; este: A dolovai nábob leánya, színmű; Fenyvesi Emil közreműködésével.

A trapezunti hercegnő.

— Barna Izsó jutalomjátéka. —

(h.) A karmestert is észre kell már egyszer venni, oly sok élvezetes est után, melyeknek

művészi sikere az ő kezeibe volt letéve, s az ő fáradozásai révén emelkedett igazán fővárosi nivóra.

Barna Izsó, mint karmester, mint zeneszerző egyaránt kiváló tehetségnek mondható, akinek bírása büszkeségünk lehet. Neki köszönhetjük, hogy az aradi társulat a nagyszabású operákat is produkálni képes, amellett, hogy állandóan változatos operettekkel van tarkítva a műsor.

Megérdemelte tehát a fogadtatást, az ünnepeket, amelyben tegnap jutalomjátéka alkalmából, a finomult ízlésű közönség részesítette.

A telt színház erős tapsai fogadta, amikor a babékoszorúval ékített karmesteri emelvényre lépett. Ez ovációk az est folyamán többször megújultak.

A „Trapezunti hercegnő” betanítása, eldigrigálása Barnának becsületére válik, zenei tekintetből, de a repertoár nem sokat nyert vele.

Az előadás, módfelett hosszú felvonásokkal, egy kis szerep nem tudással keverve, jó későn ért véget.

Legtöbb szereplő tulzott.

* Vasques grófnő Aradon. Vasques grófnő, a budapesti operának egyik legkedveltebb tagja, április hó folyamán Aradon fog hangversenyezni. A művésznővel együttesen Burger Zsigmond hírneves gondonka művész és Tarnay zongora művész tognak az aradi hangversenyen fellépni. Ezen érdekesnek ígérkező hangversenyre, melynek műsorát a napokban közölni fogjuk, jegyeket már most lehet ifj. Klein Mór könyvkereskedésében váltani.

* Strakosch Febea búcsúja. Strakosch Febea, ez a zsenialis szép francia leány, ki olaszul énekelve úgy elragadta színházi közönségünket mint eddig nagyon kevesen, mielőtt Aradról elutazik, még egyszer föllép. A színház igazgatója engedve a közönség köréből vett számos felszólalásnak, rá birta a művésznőt, hogy szerdán Troubadourban föllép. Az előadás bérletszünetben lesz, mert a művésznő csak így volt hajlandó föllépni. Sokkal mélyebb hatást tett művészi játékával, sem hogy a közönség örömmel ne fogadná, hogy a Troubadourban még egyszer tapsolhat neki.

* Hubay Jenő Aradon. Az európai hírhedű művész Hubay Jenő, e héten csütörtökön és pénteken az aradi színház vendége lesz. A magyar királyi operában oly szép sikert aratott „Cremonai hegedős” operája nálunk akkor kerül színre. Az oly híres szöveg mind a két estén maga Hubay fogja játszani, amint szokta a falak mögött. Az opera csak a két estén kerül színre, mert virágvasárnap után a személyzetében megváltozott társulat elő nem adhatja már, a szerző pedig a partitúrát sokkal később küldte el, sem hogy többszöri előadásra a társulat elkészülhetett volna. Hubay mindkét estén az opera végével még hegedűkoncertet is ad a színpadon, a mi bizonyára csak fokozza majd az érdeklődést. A cremonai hegedűssel egy jó egyfelvonásos Anőgyűlölő kerül színre, melyben Balassa, Delli és Tompa vesznek részt. Hubai mindkét föllépte bérletszünetben lesz.

* Angyal Ilka jutalomjátéka. A társulat fiatal hősnőjének Angyal Ilkának kedden lesz a jutalomjátéka, amikor bérletszünetben a 47. törvényozikk, ez a határos francia színmű kerül színre. Angyal Ilka a színtársulat ama tagjai közül való, kik ugyszólván nap-nap után a színpadon vannak és a mellett sok olyan alakítást nyújtott, melyek mélyebb, maradandóbb hatást gyakoroltak. Csak az Otthon Magdájára és Éva grófnőjére emlékeztetünk. Azonkívül ő az aradi színpad neveltje, az aradi közönség előtt kezdett évek előtt tehetsége izmosodni, hiszszük azt, hogy a keddi est meleg és az ifju művésznőre emlékeztetéssé lesz.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Gondatlan háztulajdonos. Hegedűs Mihályné Aradi háztulajdonos házában lakott

Vostynár Nikoláj. Midőn egy alkalommal a padlásra akart menni, leszakadt vele a padlásra vezető lépcső és súlyos sérüléseket szenvedett. Hegedűs Mihályné gondatlanosság vétsége miatt 15 frt pénzbüntetésre ítélte az aradi kir. törvényszék.

— Éjjeli verekedés. Bárδος József aradi lakos egy éjjeli multság után összeszólalkozott ifj. Kelemen Sándorral. Ez segítségül hívta atyját idősb. Kelemen Sándort, ki ásóval jött ki. Bárδος kivette az öreg kezéből az ásót és súlyos sebet ejtett véle rajta. A törvényszék 3 havi fogházra ítélte Bárδος Józsefet.

§ 107 darab tégláért. Hegedűs Juon simándi oláh, ki magát büszkén Higiyigisnek szokta nevezni, 107 db. téglát lopott a simándi uradalomból. Hegedűs Juon ur már kétszer állott a törvényszék előtt és most a 107 tégláért 7 havi börtönt kapott, valamint politikai jogainak 3 évre való felfüggesztését.

TÁVIRATOK.

Dániel miniszter szemlelntja.

Budapest, márczius 30. (Saj. tud. táv.) Dániel Ernő kereskedelmi miniszter ma este több napra Fiuméba utazott, mely alkalommal tájékozást szerez a havazások következtében évente támadó vasuti akadályok elhárítására alkalmas intézkedések iránt s egyúttal megtekinti az összes kikötői építkezéseket és esetleg az egyes nagyobb fumei ipartelepeket.

Ujabb kihívások.

Budapest, márczius 30. (Saj. tud. táv.) Tarnóczy afférjeinek utójátéka is elintéztetett, a mennyiben Gullner is provokálta. A segédek hajlandók voltak elégtételt adni, Gullner azonban becsületbiróságot kért, állítván, hogy Tarnóczy megszegte Pázmándynak és Kundnak adott szavát. Tarnóczy segédei hajlandók voltak a becsületbiróság elfogadására, de csak oly irányban, hogy Tarnóczy képes az elégtétel adására. Gullner segédei ezt nem fogadták el, mire Tarnóczy segédei az ügyet befejezettnek jelentették ki.

Budapest, márcz. 30. (Saj. tud. táv.) Hir szerint Thuróczy nyitrai főispán táviratilag kihívatta ifj. Zichy János grófot. Okot a kihívásra Zichynek azon állítása adott, hogy Thuróczy kijelentette, hogy soha sem lesz belőle Nyitrán képviselő. Thuróczy ezt megczáfolta s ebből keletkezett az affér.

Nőorvosok Boszniában.

Budapest, márczius 30. (Saj. tud. táv.) Amiről nálunk még csak álmodozunk és a miben még csak Wlassics miniszter kezdi meg az uttörést, Boszniában a nők alkalmazására már is nyílt tér. 1891. óta a bosnyák kormány két nő orvost alkalmaz állami hivatalnokként s a női orvosok működése, a mint arról most egy hivatalos jelentés beszámol, a lehető legaldásosabb. Kívánatos volna, hogy ez az üdvös példa találjon követésre nálunk is. A női orvosokról Kállay Beni közös pénzügyminiszter neje legutóbb hangulatos cikket irt.

Zichy János gróf üzemben.

Budapest, márczius 30. (Saj. tud. táv.) Zichy János gróf ma Nyitrára utazott a választási mozgalmak előkészítésére.

Terjed a maszlag.

Nagyszében, márczius 30. (Saj. tud. táv.) A 28-ik vadász zászlóalj egyik altisztjénél a napokban magyar ellenes nyomtat-

ványokat foglaltak le, melyben a memorandum elítélteinek arczképei láthatók U r e c h i a levelével, melyben óva inti az oláh anyákat a magyarok átkos intézményeitől, s leginkább a kisedővöktől. Az eset feltűnést kelt.

A szocialisták és Bismarck.

Berlin, márcz. 30. (Saját tud. táv.) A szocialisták a birodalmi gyűlésben tárgyalásba akarják vonni a császárnak Bismarckhoz intézet levelét. A birodalmi gyűlésen azzal fogják ellenezni, hogy a kancellár nem írta alá a levelet, tehát nem tárgyalható.

A czár Bismarck ellen.

Köln, márczius 30. (Saj. tud. táv.) Hir szerint a czár nem egyezett bele, hogy W e r d e r helyébe pétervári német nagykövetté Bismarck Herbertet nevezék ki.

Kegyelmet kapott kémek.

Páris, márcz. 30. (Saj. tud. táv.) F a u r e elnök megkegyelmezett két olasz tisztnek, kik kémkedés miatt voltak elítélve. Az olasz sajtó a kegyelmezést nagyon kedvezően fogadja.

A japán-kinai háború.

London, márcz. 30. (Saját tud. táv.) A japánok a tárgyalások tartamára elfogadták a fegyverszünetet, mindamellett beavatott körök nem hiszik, hogy a tárgyalások eredményre vezetnének.

KÖZGAZDASÁG.

Az aradi waggongyár közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, márczius 30.

Az aradi gyárak egyik legjelentékenyebbje, az aradi waggongyár tartotta évi közgyűlést tegnap délelőtt a waggongyár igazgatósági épületében.

A közgyűlés annyiban volt nevezetes, a mennyiben a részvénytőkének felemelését, és így újabb részvények kibocsátását határozták el.

A közgyűlés különben a rendes formások mellett folyt le.

Referádánk a következő:

Jelen voltak: Weitzer János, Vásárhelyi Béla, Boros Beni, Tiszai István, Heinrich Sándor, Walier Gyula, Hegedűs László, Tolnai János, Révész Adolf, Inkei Emil, Róth Zsigmond, Szalay Antal, Nachtnébel Odón, Ottenberg Tivadar, Singer Gyula, Ramor Lajos, Jahn Vilmos és a Schöller-cég megbízottja.

A részvényesek egybegyűlte után Weitzer János megnyitotta a gyűlést, miután a tagokat üdvözölte. Felkérte ezután Vásárhelyi Béla alelnököt, sziveskedjék a gyűlést vezetni.

Vásárhelyi Béla átveszi az elnökséget és kijelenti, hogy miután husz részvényes 3794 részvényt deponált, a gyűlés határozatképes.

A jegyzőkönyv hitelesítésére felkértek: Heinrich Sándor és Szalay Antal.

Heinrich Sándor indítványára az igazgatóság jelentését olvasatlanul tudomásul vették. A jelentésből az alábbiakat közöljük:

Hogy iparvállalatunknak azon időkre is elegendő munkát biztosítsunk, a midőn jelenlegi főgyártási águnkban, a waggonépítés terén, az esetleg beálló kisebb szükséglet, avagy a növekedő verseny következtében, nem úgy mint eddig, voltunk foglalkoztatva, és hogy gyártási képességünket más iparra is kiterjesszük — a fennálló körülmények és viszonyok alapos megfontolása után, az 1894. év november 30-án tartott igazgatósági ülésünkben elhatároztuk, hogy gyárunkat mosdony-

és pedig főképpen keskenyvágyányu mozdony-, valamint szerkocsi gyártásra is berendezzük.

A szükséglet növekedése tekintetében eszközölt megfigyeléseink, valamint a papes tanulmányok alapján, ama meggyőződést szereztünk magunknak, hogy ezen gyártási ág által iparvállalatunkat erősíthetjük, és hogy ezzel kedvező eredményt fogunk elérni.

Eppen így vezettük be a hidépítést, valamint a vasszerkezeti munkák keresztülvitét is, és ezen iparágat is nagyobb mértékben fogjuk üzni, mivel az alakult viszonyok és emelkedő szükséglet következtében e téren is kedvező eredményre biztosan számíthatunk; és tettünk is e téren oly előkészületeket, hogy a legnagyobb versenyképességgel léphetünk fel.

Az előbb említett új gyártási ágakra vonatkozólag, van szerencsénk Önökkel azon örvendetes hírt közölni, hogy végleges megrendelések már is birtokunkban vannak, további szállítások ügyében többoldalul tárgyalásokba bocsájtottunk.

As eddig üzemben kívül lévő, és a részvénytársaság alapítása alkalmával átvett soproni gyártelep részére találtunk szintén megfelelő iparágat, és tekintettel egyedül a belföldön már oly élénk és töstött építkezésekre, elhatároztuk, hogy a soproni gyártelepet építő asztalos és lakatos-gyárrá alakítjuk át és üzembe helyezzük.

Az erre vonatkozó munkák immár teljes mértékben folyamatban vannak, és megvagyunk róla győződve, hogy ezáltal is kedvező eredményt fogunk elérni, s hisszük továbbá, hogy ezzel nem csak köteleseinket teljesítettük, hanem a tisztelt részvényes urak intencióinak is eleget teszünk, ha új és szolid iparágak által iparvállalatunk jövedelmezőségét emeljük, és a hazai ipar érdekében is hatáskörünket és tevékenységünket kibővíjük.

Miután az aradi törzsgyárban az új iparágak, mint a mosdony- és szerkocsi építés, hidépítés és vasszerkezeti munkálatok, továbbá a soproni gyár berendezése nagyobb beruházásokat igényelnek, a melyekhez ismét nagyobb összegek szükségeltetnek, — és a borosjenői valamint a soproni gyárak részére bizonyos forgalmi díke is szükségessé válik, elhatároztuk, hogy társulatunk részvénytőkéje immár teljesen befizetendő lesz, és a nyilvános közzététel alapsabályaink értelmében, a még hátralékos 300,000.— frtnyi összegre nézve közölni fogjuk.

Továbbá bátrak lassunk az előbbi indokok alapján, a napirend 5-ikpontjának tárgyalásánál, a részvénytőkének 1,500,000.— frtra való felemelése ügyében javaslatunkat előterjeszteni.

A midőn felkérjük, miszerint jelen zárszámadási jelentésünket, jóváhagyó tudomásul venni, és bennünket a további felhatalmazásaikkal megbízni sziveskedjenek, azon kellemes reménynek adunk kifejezést, hogy Önök is meglesznek győződve róla, miszerint az elmúlt üzletévben is körültekintő vezetés és feláldozó tevékenység által iparkodtunk társulatunk érdekeit minden tekintetben védelmezni és emelni; az új gyártási-ágak bevezetése által azonban jelenleg ama biztos meggyőződést szereztük magunknak, hogy fennállásunkat megszilárdítottuk és jövőnkét jelentékenyebben biztosítottuk.

Az igazgatóság jelentésének tudomásul vétele után Nachtnébel olvassa a felügyelő bizottság jelentését valamint a mérleget.

Tudomásul szolgált. Az előterjesztett mérleg, valamint a veszteség- és nyereség-számla szerint az 1894-ik üzletévre eső tiszta nyereség, a leírások levonása után, és az 1893. évi áhozattal együtt 141,191 frt 32 krt tesz ki, és ezt következőleg határozták felosztani: 1. 2% a tartalékalap gyarapítására 2,720. 2. 5% osztalék 6000 drb, részvényre á 7 frt 50 kr, 45,000 frt. 3. az igazgatóság tagjainak jutalékára 20% 17,608 frt. 4. a tartalékalapnak külön 15,000 frttal leendő kiegészítésére 12,280 frt. 5. a felügyelő-bizottság díjazása 1,500 frt. 6. a vezérigazgató és a tisztviselők jutaléka 6,000 frt. 7. a nyugdíjalap javára 3,000 frt. 8. 5% feltöltőosztalék 6000 drb. részvényre á 7 frt 50 kr. 45,000 frt.

Mind ezeknek elfogadása után Inkei Emil szólalt fel és a részvényesek nevében köszönetet mondott az igazgatóságnak valamint a felügyelő bizottságnak a részvénytársaság érdekében elkövetett fáradozásaiért. Különösen hangsúlyozza Ramor Lajos vezérigazgató és a hivatalnoki kar buzgalmát és kéri a közgyűlést, hogy Ramor Lajossal szemben a közgyűlés jegyzőkönyvileg fejezze ki köszönetét.

A felszólalást helyesléssel fogadták.

Vásárhelyi Béla tudomására hozza

a részvényeseknek, hogy a részvényeket május elsejétől lehet beváltani, még pedig Aradon az arad-csanádi gazdasági takarékpénztárnál, Budapestén a magyar ipar és kereskedelmi banknál és Bécsben a Schöller-czégnél.

A közgyűlés határozattá teszi, hogy a kibocsátandó új részvények vásárlására elsőbbséggel a törzs részvényesek bírnak, olyképen, hogy minden négy részvény után jegyezhetnek egy újat.

Az alapszabálynak a részvénytőke emelésére vonatkozó 6 §-át az ez évi közgyűlés határozatához képest módosítják.

Következett a felügyelő bizottság újbóli választása. Pár szavazat eltéréssel megválasztották ismét: Hegedűs László, Révész Adolf, Walder Gyula és póttagnak Szentpéteri Antal.

A közgyűlés végén Weitzer János mondott a részvényesek tömeges megjelenésükért köszönetet és azért a bizalomért, hogy előterjesztéseiket egyhangulag fogadták el. A mi őket illeti mindent elfognak követni, hogy a haza és Aradváros javára működhesenek.

A gyűlés ezzel véget ért.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog cég jelentése. —

Budapest, márczius 30.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsékeltén kínáltak, a vételkedv gyenge volt, az irányzat lanyha lett, elkelt 12000 mm. 2¹/₂—5 krral olcsóbb árakon.

	mmassa	kilogramm	frt
Tiszavidéki	100	81. ⁵	7.22 ¹ / ₂
"	200	81.	7.25
"	300	81. ⁵	7.25
"	100	79. ⁵	7.07 ¹ / ₂
"	100	79	7.10
Tolnai	500	79.	7.05
"	500	79.	7.05
"	1600	80.	7.10
Bácskai	1800	78.	7.05
Bánáti	500	79.	7.10
Felvidéki	200	81.	6.85
Raktároson	900	79. ⁵	7.17 ¹ / ₂
"	1500	79. ⁵	7.15
Zab	200		6.82 ¹ / ₂
"	100		6.80
"	200		6.77 ¹ / ₂

Határüzlet: Dacára az Amerikából érkezett szilárdabb jegyzésekre, nálunk lanyhán indult az üzlet búzában, s tekintettel az enyhe időjárásra és gyenge tizletmenetre úgy zárult is. Tengeri változatlanul indult s közepes forgalom mellett zárlatig úgy maradt. Rozs változatlan, zab élénk kereslet mellett szilárdan zárult.

Zárlat 11 órakor:

Buza márczius—április	7.11—7.12
Buza szeptember—október	6.95—6.95
Tengeri május—június	6.88—6.90
Tengeri őszre	6.83—6.84
Zab márczius—április	6.46—6.48
Zab őszre	6.10—6.12
Káposztarepese	10.75—10.80

Külföld: New-York: búzára 3/4 — 5/8 tengerire 1/4—1/2 szilárdabb Chicago: búzára 1/2—3/4 tengerire 1/8—1/4 szilárdabb Páris lanyhuló Liverpool és London változatlan.

Ertéktőzsde: Lanyha árfolyamokon indult az üzlet de később az erős vásárlásokra hitelrészvények tetemesen megszilárdultak, a többi papírok szintén megszilárdultak.

Zárlat 11 órakor:

Oszták hitelrészvény	410.60
Magyar hitelrészvény	477.25
Oszták államvasut	446.50
Rima-Murányi	375.—
Déli vasut	113.25

— Gazdasági tudósítás. Pleskuczáról írják lapunknak: A hirtelen beállott hóolvadással a víz mindenütt nagyon megsaporodott. A tavaszi munkálatokhoz a lakosság még hozzá sem foghatott, az őszi gabonaneműek eléggé jól telelték. A takarmány hiányát mindenütt panaszolják a gazdák; a széna és szalma ára magas.

— Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1895. évi márcz. hó 29-én. Fizott sertés árak. 1. Magyar elsőrendű: 1. Öreg nehéz (párunkint 400 kilon felüli súlyban) 45.—46. krig. Öreg közép (párunkint 300—400 kilogramm súlyban) 45.5—46.5 krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilon felüli súlyban) 48.—49. krig. Fialat közép (pkint 251—320 krig súlyban) 46.—47. krig. Fialat könnyű (pkint 250 kigr. terjedő súlyban) 46.—47. krig. II. Magyar második: Nehéz

(páronként 280 kilon felüli súlyban) 45.5 - 46. krig. — Közép (páronként 220 - 280 kilon súlyban) 45. — 45.5 krig. — Könnyű (páronként 220 kilon terjedő súlyban) 45. — 46. krig. Szerbiai: Nchéz (páronként 260 kilon felüli súlyban) 45. — 46. krig. Közép (páronként 220 - 250 kilogramm súlyban) 45. — 46. — krig. — Könnyű (páronként 220 kilon terjedő súlyban) 44. — 45. krig. Sertéslejtés szám 1895. márc. hó 27-én volt készlet 180,228 darab. 1895. márc. hó 28-án felhajtator: 2141 darab. 1895. márc. hó 28-án elszállított: 2258 drb. 1895. márc. hó 28-án maradt készletben 180,116 drb. — A hisztortsertés üzletirányzata: Változatlan.

Szerzéslet.

— Március 30. —

Ezen cikknek az ára és üzletviszonyai a múlt héten változatlanok maradtak. Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 52.50, Késznyben 58. — nördő nélkül per 100 liter 1/2 belesz. 26 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatozsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, március 30. d. a. 5 óra.

F		árnyat	100 kg. ár
		frttól	frtíg
Buza bányási uj.		6.95	7.20
Buza tiszavidéki		7.—	7.25
Buza pestvidéki		6.95	7.20
Buza fejevidéki		6.95	7.20
Buza bacsikai		7.05	7.30
Rozs uj. I.-ső rendű		5.90	6.—
Rozs uj. II.-ső rendű		5.85	5.90
Arpa takarmány.		6.25	6.55
Arpa ógemi való		6.80	6.90
Arpa sörfőzdei		7.20	8.20
Zab		6.65	6.85
Tengeri bányási		6.70	6.75
Tengeri másnemű		6.85	6.70
Káposzta-repeze bányási			
Köles		6.30	6.80
Hátridőre	Buza márcz.-ápr.	6.94	6.95
	Buza szept.-okt.	7.10	7.11
	Buza máj.-jun.	6.98	6.99
	Rozs márcz.-ápr.	5.91	5.98
	Tengeri máj.-jun.	6.60	6.62
	Tengeri aug.-szept.		
	Tengeri októberre		
	Zab márcz.-ápr.	6.48	6.50
	Zab szept.-okt.	6.10	6.12
	Káposzta-repeze aug.-szept. 1884.	10.85	10.75

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktözsden.

Budapest, 1895. március 30.

Magyar aranyjárdék 4%	123.73
Magyar koronajárdék 4%	99.10
Magyar arany 4 1/2%	126.50
Magyar ezüst 4 1/2%	104.—
Magyar keleti vasut 1276.	125.—
Magyar földtehermentesítési kötvény	99.—
Magyar italmegváltási kötvény	101.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.50
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	162.—
Tiszszabályozási és szegedi kölcsön	152.50
Osztrák papírajárdék	101.25
Osztrák járdék arany	101.25
Osztrák járdék arany	121.25
Korona járdék	101.—
1860-ki államsorsjegyek	158.—
Osztrák-magyar bankrészevény	1082.—
Magyar hitelbank részvény	478.50
Osztrák hitelintézet részvény	410.10
Osztrák-magyar államvasut	4462.5

Vonatok közlekedése.

— Érvényes 1895. évi április hó 1-től. —

ARADRÓL

Budapest felől indul:

Nagyvárad reggel	5.18
Szolnokig d. u.	8.56
Gyorsvonat reggel	8.20
Személyvonat d. e.	11.30
Személyvonat este	9.45

Erdély felől:

Személyvonat reggel	6.35
Soborsinig d. u.	2.30
Személyvonat d. u.	4.30
Gyorsvonat este	7.05

Temesvár felől:

Vegyesvonat reggel	6.20
Vegyesvonat d. e.	11.35
Személyvonat d. u.	5.—

Szeged felől:

Személyvonat reggel	7.—
Vegyesvonat d. u.	4.10

Gurahonca felől:

Személyvonat reggel	6.40
Személyvonat d. u.	5.10
Vegyesvonat d. u.	12.25

ARADRA

Budapest felől érkezés:

Vv. Csabáról reggel	9.10
Nagyvárad este	8.42
Személyvonat reggel	8.10
Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat este	6.55

Erdély felől:

Soborsinról reggel	7.—
Gyorsvonat d. e.	8.10
Személyvonat d. e.	11.—
Személyvonat este	8.55

Temesvár felől:

Személyvonat d. e.	10.43
Vegyesvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat este	10.55

Szeged felől:

Személyvonat reggel	8.43
Személyvonat este	8.10

Gurahonca felől:

Személyvonat reggel	8.08
Vegyesvonat d. e.	11.46
Személyvonat este	6.45

VIZJELZÉS.

1895. évi március hó 30-án reggel 8 órakor észlelt víz-állások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vizmérőzén.

Észlelési állomás	Hőmérséklet	Időjárás	Vízállás	
			ostimétri.	ostimétri.
Branyicska	+ 10°	felhős	+ 876	—
Gyulafehérvár	+ 8°	felhős	+ 806	—
Arad	+ 9°	felhős	+ 268	—
Makó	+ 10°	derült	+ 898	—
Szeged	+ 8°	derült	+ 661	—

▲ + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
▲ — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
Arad, 1895. március 30.

A m. kir. folyammérési hivatal.

Aradvárosi

Evadberlet
166. szám.



színház.

Havibérlet
6. szám.

Vasárnap, 1895. március 31-én

Délután 3 1/2 órakor, félárakkal:

Szentiván-éji álom.

Tündéres vigjáték 5 felvonásban. Irta: Shakespeare. Fordította: Arany János. Zenéjét szerző: Mendelssohn.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Este bérletfolyamban:

A trapezunti herczegnő.

Nagy operette 3 felvonásban. Irta: Nuiitor és Trefen. Zenéjét szerző: Offenbach Jakob. Francsiából fordították: Somosy és Latabár.

Kezdeté 7 órakor.

IDEGENEK NÉVSORA.

— Március 30. —

Nádor szálloda: Weisz Ignác kereskedő, Cs.-Apáca. Rantoczi Imre magánzó, Fiume. Katsinka Aurél jegyző, F. b. is.

Magyar Korona szálloda: Gagel Józsefné Arad, Gagel József pinczér, Arad.

Három Király szálloda: Kotzky Károly jegyző, Pankota. Wittenberger Mór kereskedő, Kovaszincz.

Arany Kécske szálloda: Oanya György jegyző, Krokna.

Zarand Gyula jegyző, Kisindia. Pollák Sándor fő-ügynök, Kijajonó. Csizmás György gazdasági intéző, Moayoró.

Feloldó szerkesztő: Vass Geza.

NYILTTÉR.*

Vese, húgyhólyag, húgydara és kövszénybántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál, orvosi tekintélyek által a **Lithion-forrás**

Salvator

sikerral rendelve lesz.

Húgyhajtó hatású!

Kellemes ízű! — Könnyen emészthető!

Kapható élelmiszerboltokban és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjessén.

Van szerencsénk tudomásul adni, hogy az eddig Mayer Dániel ur által birt fő-ügynökségeinket Arad és környékére

Fellinek József urra

ruháztuk át és egyben kérjük t. biztosított feleinket, hogy esetleges levelezéseiket hozzá intézni sziveskedjenek.

Tisztelettel:

A „The Mutual“
new-yorki életbiztosító-társaság magyarországi vezérképviselőse. 273

Divat-áruház

Probst Károly és Társai

Aradon, Atzél Péter-utca 3. sz.

— ALAPITTA TOTT 1793-ban. —

A nagyérdemű közönséget tisztelettel tudósítjuk, hogy

összes ujdonságaink

a tavaszi idényre megérkeztek.

Rendkívüli nagy választéku

belföldi és külföldi kelmék és selymek.

Női felöltők

meglepő, szép faconokban.

Elősmert legjobb minőségű

vásznak és asztalneműek.

Arakelengyék

kitűnő minőség és szép kivitelben

minden árban.

Nagy női szabóságunkban

divatos öltözékek legújabb faconokban, kitűnő szabással jutányos áron készíttetnek.

Kegyes pártfogást kérünk

nyly tisztelettel:

Probst Károly és Társai

Aradon.

Uj üzlet!
A confectiohoz.

Nagy választék
férfi-, női- és gyermek felöltőkben.

Arad, Andrásstér 14. sz.

(Hermann-palota.)

Telefon 261.

276

Olcsó, szabott árak!

Eladó ház.

Knézics Károly-utca 3. sz. a.

12 évig adómentes, első osztályu anyagokból épült

h á z

igen kedvező fizetési feltételek mellett

eladó.

Értekezhetni az „Aradi ipar- és népbank“ pénztáránál.

255

KIS LOTTO.

Budapesti:

44, 29, 71, 15, 19.

AS
Aradi Közlöny
kiadóhivatala.

Könyv-
kötészet
műintézet.

ARADI
NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
KÖNYVNYOMDAI ÉS KÖNYVKÖTÉSZETI
MŰINTÉZETE

ARADON,

fő-ut 51. sz. Arad-csanádi vasutak palotájában.

Ezennel van szerencsénk a tetemesen megnagyobbított és a legdivatosabb betű-
kel, valamint egy amerikai, három nagy gyorsajtó, nemkülönben betűtömöntő-, simító-,
perforáló-, fűző-, vágó- és más egyéb segéd gépekkel ujonnan felszerelt és légezeszhajtó
erőre berendezett

könyvnyomdai műintézetünket

a n. é. közönség becses figyelmébe és pártfogásába ajánlani.

Nyomdánk oly módon van felszerelve, hogy nemcsak az összes vidéki hanem
bármely fővárosi nyomdával kiállja a versenyt, úgy nyomdatermékeink pontos tiszta, hi-
bátlan tetszetős kiállítása, mint azok mérsékelt ára tekintetében.

Könyvnyomdánk nagyobbitása alkalmával **könyvkötészetünket** is ujon-
nan felszereltük s így minden e szakkörben vágó munkák készítését a legdiszesebben és
pontosan eszközöljük.

Továbbá felkaroltuk a legkülönbözőbb **papirzsák és zacskók** gyártását
valamint **oségy nyomással való ellátását** tetszésszerű kiállításban a legmérsékeltőbb árak
mellett.

Kiváló tisztelettel

Aradi nyomda részvénytársaság.

Telefon sz.
151.

Telefon sz.
151.

T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk továbbá, hogy
Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat
(Szabadságtér 20. sz. TELEFON 265. SZ.) képviselőséggel ruháztuk fel,
ki elfogad minden a nyomdánkat valamint az
„ARADI KÖZLÖNY”
kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Nyomtatványok

készítetnek:

Napi-, hetilapok,

továbbá

szaklapok és folyóiratok előállítás
islése és jutányos kivitelben;

**bármily terjedelmű regények,
elbeszélések**

és egyéb művek nyomtatása és kiadása.

Meghívók,

tánczrendek, névjegyek, gyászjelentések
a legdiszesebb kiállításban.

Jegyzékek számték, orlmkártyák, le-
vélpapírok és borítékok leggyer-
sabban olcsón készítetnek.

Vidéki megrendelések

pontosan teljesítetnek.

Könyvkötészetünk

nagy sulyt fektet különféle
dizsmunkák készítésére külföldi
minták szerint

**írómappák, ékszerdobozok,
képkeretek,**

tánczrendek,

bőrmetszett és bőrdombormű

legdiszesebb

és legizlésesebb kivitel-
ben.

Papirzacskó
gyár.

Betű
tömöntöde.



1868. év óta bevált szer.

BERGER-féle gyógy-KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában fényes sikerrel alkalmazták

mindennemű borkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kősz és alfad, kúlogok, ujjazimán orv-rezeség, ótvár, fagydag, láb-izadási, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalma a fa-kátránynak 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Osalá-
eok elkerülése végett hasznosabb Berger-féle kátrányszappan megrendelése az ismert védjegyre való ágyalmo-
tése kéri. Idült bőrbetegségeknél sikertel alkalmazták a ká-
trányszappan helyett a



Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.
Amely esetben csak jobbakk találhatók, csak a Berger-féle ká-
trány-kénszappan kéreandó; mintán a külföldi utazatok hatá-
ráhozottak bizonyosnak. A gyengébb kátrányszappan az
arabór tisztáltsággal

előállítására, a gyermeknek valamilyen fájóbetegsége ellen feltu-
mulatlan bőrtisztító mozdó és fűrészsappan mindennapi
használatul szolgál a

Berger-féle glicerin-kátrányszappan

90% glicerin tartalommal és finom illattal.

Az minden fajnak hamisítással egyenlő kár.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelkedik
Kénsze-szappan a bőr simítására, borax-szappan pattanások
ellen, carbol-szappan a bőr simítására, kátrány-szappan pattanások
ellen, szappan, lehtyel-szappan rheuma és artritizáció ellen,
szappán igen hatékony. Tannin-szappan lábizmák és
hajkibullák ellen; fog-szappan a legjobb fogtisztító szer. A többi
Berger-féle szappanokat illetőleg utalunk a reklámszövegre. Csak
Berger-féle szappanokat kell kérni, mintán szemelvény hatástan-
tászatok vannak. Gyár és főraktár: G. Kell & Comp. Troppan-
brunnal külföldre a nemzetközi postaküldeményekkel.

Kapható Aradon: 237. 2-18

Rozsnyay Máttyás, Kiss István, Ring Lajos és
Demkó Géza urak gyógyszerárában, különben
pedig a magyarországi legtöbb gyógyszerárában



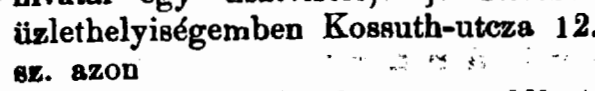
Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönség-
nek ezennel tudtul adni, hogy

1895. évi április hó 4-én
délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány
hivatal egy tisztviselője jelenlétében
üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12.
sz. azon

1894. évi jan. hóban esedékes
zalogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem
váltattak, sem elzálogolási határidejük
meg nem hosszabbított, a legtöbbet
igérőnek készpénzfizetés mellett el fog-
nak adatni.

Weisz Dávid.



A világ legjobb fénymáza!

FERNOLENDT-féle fénymáz.

241. 1-43 Cs. kir. állam. szab.
gyára alakult 1835-ben.
Bécs.



Ki lábbelieit sötét
feketén, fényesen és
tartósan akarja meg-
örizni, az csak

Fernolendt-fénymázat

vegyen.

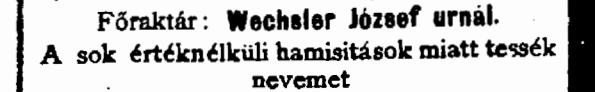
Mindenütt kapható.

Főraktár: Wechsler József urnál.

A sok értéknélküli hamisítások miatt tessék
neveket

St. Fernolendt

megjervezni.



MÖDLINGI CZIPŐGYÁR

ARAD, Andrassy-tér 4. szám (Nádor szálloda.)

ajánlja a

tavaszi és nyári idényre]

elismert



jóságú készítményeit



hallatlan olcsó árakon,

melyek minden czipő talpán bevésve olvashatók.

245. 5-12

Gazdag választék, szabott ár,

tehát minden túlfizetés kizárótnak tekinthető.

Kivonat az árjegyzékből:

Női brünel czugos czipő
szivben vágott szegelt
talppal
2 frt 60
krajczártól feljebb.

Női brünel czipő va-
rott talp szivben vágott
2 frt 60
krajczártól feljebb.

Női brünel fél czipő
bőr béleléssel szegelt talp
2 frt 25
krajczártól feljebb.

Férfi vikszos bőr czug-
gos czipő szegelt talppal
2 frt 90
krajczártól feljebb.

Nagy választék fiu-és
gyermek-czipőkben, min-
den árban.

194/1895. gazd. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a városi
fogatok számára 5 pár hám készítése iránt folyó
év április hó 8-án d. e. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: páronként 35 frt.
Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 %-a
készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és
írásbeli ajánlatokkal.
Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli ár-

lejtés megkezdése előtt nyújtandók be s csak ak-
kor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánom-
pénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kije-
lenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és el-
fogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok
urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.
Arad sz. kir. város gazdasági székének 1895.
évi márc. hó 26-án tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay
aljegyző.

Ajánlom a nagyérdemű közönségnek gúsan felszerelt vasbutor raktárom és pedig:
**vaságyak, asztalok, gyermekágyak, fatartók, mozdósze-
rények, gyermekko-
csik, ágybetétek, a leg-
diszesebb kivitelben.**



A tavaszi és nyári idény be-
álltával ajánlom a n. közönség-
nek saját készítményü

**kerti asztalok,
padok és székek**

a legcsinosabb és legizlésesebb kivitelben a legjutányosabb árak mellett.
Vasbutor javítások ujjafényezése és festése elfogadtatik.
Teljes tiszteléssel]

FLEISCHER ADOLF,
Arad, hal-tér 4-ik sz.

Atzél sodrony
ágybetétek

Minden mértékre
készülnek.

Festék lakkok és ecsetek

legolcsóbb bevásárlási forrása egyedül

Braun testvérek

Forray-utca 2-ik szám,
hol minden e szakmába vágó cikk a leg-
kiválóbb minőségben kapható, ugyszintén
kiváló

fehér házi szappan

tökéletesen száraz, kimérve

kilogrammonként 26 krért

271. kapható.

Szobafestő és mázoló munkák

hihetetlen olcsó áron eszközöltönek.

Kiváló tisztelettel

Braun testvérek.

Ismét eladóknak árkedvezmény.

Vidéki megbízásokra kiváló gond fordítatik

4654/1895.

Hirdetmény.

A közös hadsereg katonai nevelő és képző intézeteiben az 1895/96-ki tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a nagymélt. m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, közhirre tesszük, hogy ezen pályázati hirdetmény levéltárunkban bármikor betekinthező.

Aradon, 1895. évi márczius hó 9-én.

A városi tanács.

3233/1895. sz.

Hirdetmény.

Figyelmeztetem a vajat vásárló közönséget, hogy a művaj árusítást oly megszorítással engedélyeztem, még az 1893. évi jantus hó 10-én 7406 sz. a. kelt intézkedéssel ha az árura akár piacon, akár boltban árusítatik, „Művaj” felirat alkalmaztatik.

Arad, 1895. évi márczius 9-én.

Sarlott
főkapitány.

Az aradi Lloyd társulat
f. évi márczius hó 31-én, vasárnap d. u. 2 órakor
tartja saját helyiségében
rendes évi közgyűlését,

melyre a társulat tagjait tisztelettel meghívja

az elnökség.

Tárgysorozat:

1. A választmány évi jelentésének előterjesztése.
2. A számvizsgáló bizottság jelentésének előterjesztése és a felmentvény megadása.
3. Az 1895. évi költségvetés megállapítása.
4. A számvizsgáló bizottság megválasztása.
5. Elnök, alelnök és 14 választmányi tag megválasztása.
6. A tagok netáni indítványai.

260.

Párisi Divat

Legszebb magyar divatlap.

Gyönyörű fény-nyomatu szines képek, szabásrajzok, kézimunkák, illusztrált regények, sat.

Előfizetési árak:

csak „Párisi Divat“

Egy évre	8 frt
Fél évre	4 frt
Negyed évre	2 frt

Párisi Divat a Pesti Hirlap-pal együtt

Egy évre	18 frt — kr.
Fél évre	9 frt — kr.
Negyed évre	4 frt 50 kr.

262 1—2

Mutatványszámokat kívánatra küld

a „Pesti Hirlap“ és „Párisi Divat“ kiadóhivatala

V., váci-körut 78. sz.

Kamgarn öltönyök, fekete és kék . . 15—25 frtig.

Divatos loden és cheviot öltönyök
minden színben 12—24 frtig.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöl-
tetnek.

Meg nem felelő áru készséggel becseréltetik.
Kívánatra pénz is visszaadatik.

NEUMANN M.

ARAD, Andrassy-tér 9.

Telefon 238. sz.

Alapított 1845.

Szabott árak.

Szabott árak.



STERN M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos női felöltők

áruháza

ARAD, Andrassy-tér 9-ik szám.

Lehető jutányos árak.

Telefon 238. sz.

Alapított 1875.

Alapított 1875.

Rendkívüli alkalom.

A mostani pénztelen viszonyokhoz mérten az alant jegyzett árukat feltűnő olcsó árban árusítom, ugymint:

lópokrócok
ágyokrócok
utazó pokrócok
futó szőnyegek
nagy szőnyegek
ágy alá szőnyegek
fali szőnyegek
szövet függönyök
ésipke függönyök
ágy terítők
asztal terítők
viaszkos vásznak
bőr vásznak
linoleum
gummi ágybetét
lábtörők
cocos lábkéfe
vaságyak
gyermek vaságyak
matracok
paplanok
gyermekkoosi
gyermek ülőszék
gyermek járószék
sodrony matrácok
vasmosó asztal
mosdó tál és kancsó
papirkosár
kési kosarak
nádszék
szék deszka
butor kiverő
nád ujaágtartó
billiárd dákor
billiárd kellékek
dominó
kávé főző
tea főző
gyors forraló
gyertyatartó
szukor szelenczék
asztalvédő
gyufatartó
sótartó
eczet olajtartó
tálca
fatálca
evőeszközök
kanalak
evőeszerkosár
ételhordó
sománccos edény
konyha mérleg
kávé daráló
husdaraboló
morsza daráló
mozgár-vasaló
vajkőpülő
madár kalitka
függő lámpák
csillárok
asztali lámpák
éjjeli lámpák
üzleti lámpák
tentatartók
írószer
tűkrök
gyermekjátékok
varrógépek
képek
zsebkések
függöny lécz
függönytartó
ruhafogas
esőernyő tartó
faablakredő
vászon ablakredő
önműködő redő
utazó kofferek
utazó bőröndök
kézitáskák

vizmentes köpenyek
pósta táskák
revolver táskák
pinczér táskák
zseb tárczák
szivartárczák
dohánytárczák
tajték pipák
selmeci pipák
francia fapipák
tajték szipkák
borostyán szipkák
pipaszárak
cigaretta hüvelyk
bőr camási
pletcsizik
nadrágszizik
nadrágtartók
harisnyakötő
vadászfegyverek
flobert puská
flobert pisztoly
revolverek
vadász székek
vadászati kellékek
vívó eszközök
torna eszközök
nyergek
lovagló eszközök
lovagló páloza
ostor nyelek
kutya ostor
kutyá nyakló
sétapálcák
alsóingek
alsónadrágok
nyári sapkák
férfi ingek
férfi gallér
férfi kézőlő
lábravalók
nyakravalók
zsebkendők
női cipők
férfi cipők
gyermek cipők
fű csizma
papucs és komótopipő
szegedi papucs
férfi kalapok
fű kalapok
kestyűk
legyezők
illatszer
szappanok
borotvák
fésűk
fejkéfék
ruhakéfék
fogkevék
szemüvegek
látóüvegek
dizsmütárgyak
lampionok
álarozok
harmonika
irigoteurek
fecskendők
inholatiok
gummi harisnyák
lég párnák
sérvkötők
hév mérők
gyermek szoptatók
gyermektej Sterilisir-ap-
parátus
gummi cipők
vásznak
chifonok
orvosi szerek.

Tekembábok és tekegolyók.

Ernyei Gyulánál

A „Zöld papagályhoz“ ARADON.

3534/951

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. földmivvelésügyi miniszterium rendelete nyomán ezennel közhirrre tétetik, hogy Budapesten f. évi márczius hó 18—27-ig, Kassán márczius 26-tól április 4-ig, Kolozs-Monostoron április hó 1-től 10-ig gyümölcsészeti tanfolyam rendeztetik.

A részletes pályázati hirdetmény a városház kapuján megtekinthető.

Arad, 1895. február 16-án.

A városi tanács.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Fő-ut 2. sz. (a városházzal szemben) alatti üzletemben a következő árucikkeket szereztem be:

Kötél-áruk:

Istrángok, kötőfékek, nyaklók, nyugók, szénakötelek, ökor- és bornyukötelek, ruhaszártó kötelek, kut- és pinczekötelek, zsákspárgák.

Z S Á K O K:

Kenderzsák varrás nélkül, mindennemű gabonazsák minden nagyságban, gyapjuzsák, szalmazsák és abrakos tarisznyak.

! Erdélyi lópokrócok! !

Ponyvák:

Vizmentes, repeső, széná, kazal, koci, méssáros és gépponyvák.

! A kötéll árak megrendelés szerint saját műhelyemben készíthetők. !

Együttal értesítem a t. vevőmet, hogy a legújabb találmányu és legczélszerűbb **aszfalt-háztetőlemez** nálam jutányos áron kapható.

A még raktáron levő paplanok és matrácok gyári áron alul adatnak el.

Tisztelettel

Reich B. Károly

fő-ut 2. szám

a városházzal szemben és Szabadságtér 1. sz. Aradon.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

5057/1895.

Hirdetmény.

Közhirrre tesszük, hogy a fumei had-tengerészeti akadémiában az 1895/96-ik iskolai év kezdetén betöltendő egészen ingyenes és féldíjmentes, valamint fizeté-

ses és alapítványi helyek betöltésére vonatkozólag a mélt. m. kir. honvédelmi miniszter által kibocsátott pályázati hirdetmény levéltárunkban bármikor betekinthető.

Aradon 1895. évi márczius hó 9.

A városi tanács.

József főherczeg-ut 51. sz. a csanádi vasuti palotában van

Gorzó Antal és társai cipő-áru és cipő felsőrész gyára ARADON.

Megérkeztek a szines, urias cipőkhöz szükséges különféle színű bőrök, bagariák, azonkívül erős tükörbőrök, congó és kutyabőrök.

Nagy választék!

Bármely kívánságot kielégít. Ott van továbbá nagy kész

! cipő-raktára, !

erős, finom, **kézzel készített** áruival.

Méltányos árak!

Pontos kiszolgálás!

Megrendelést gyorsan, csinosan vidékre is elkészíti.

Javitást elfogad.

280

A hazai ipar pártolását kéri

Gorzó Antal és társai.

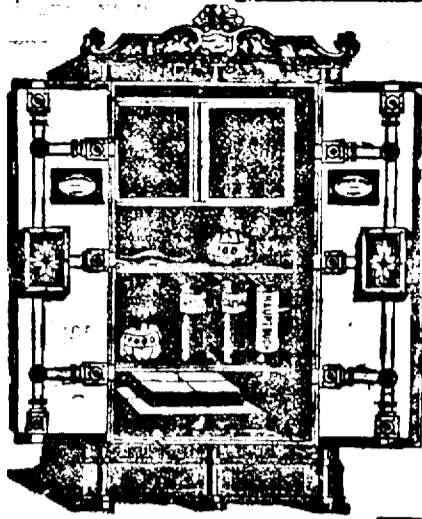
SINGER L. S.

SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER

SINGER L. S.



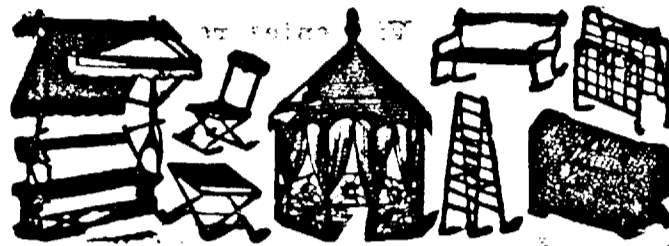
A cs. kir. csebr. és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói
 tűz és betörés ellen biztos
 kis kézi és nagy
pénzszekrények
 gyári raktára.
 Készségek számára kivételesen
 25% engedmény.

Amerikai varrógépek,
vasbútor
 és pénzszekrények
 gyári raktára.
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



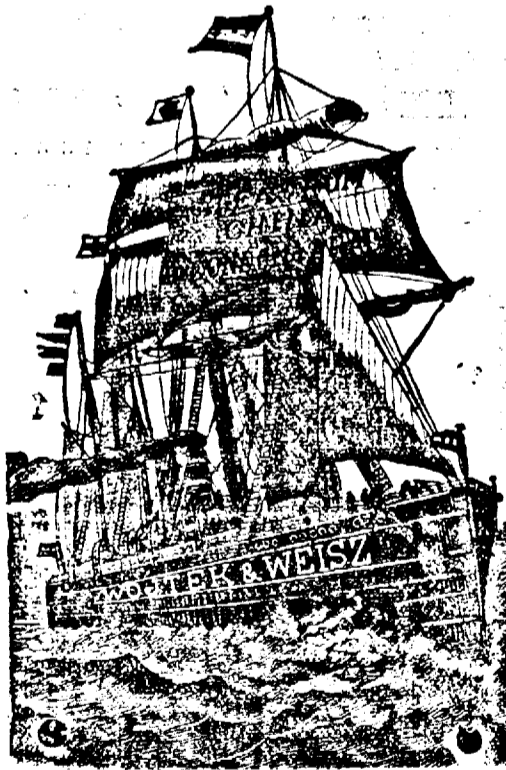
Valódi amerikai
H O W E,
 karikahajó
WHEELER & WILSON,
 Singer és kézi varrógépek
 családok, asztalok és csipészek
 részére.
 Mindennemű varrógépek ja-
 vitása is eszközöltetik.
 Varrógépekhez szükséges tet-
 lékek. 581



Asonkról ajánlom
 vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

VOJTEK és WEISZ gyógyáru-üzlete Aradon.

TEÁK	frt	kr.
Tea valódi Caraván 0 sz.		
kimérve 1 Kilo	24	—
" 100 gramm	2	70
" 10 gramm		30
eredeti csomag = 1 orosz font	10	—
Tea valódi Caraván 1 sz.		
kimérve 1 Kilo	15	—
" 100 gramm	1	—
" 10 gramm		20
eredeti csomag = orosz font	6	23
Tea valódi Caraván 4 sz.		
kimérve 1 Kilo	10	—
" 100 gramm	1	10
" 100 gramm		12
eredeti csomag = orosz font	4	25
Tea valódi Caraván 6 sz.		
kimérve 1 Kilo	8	—
" 100 gramm		90
" 10 gramm		10
eredeti csomag = orosz font	8	50
Tea valódi Caraván 8 sz.		
kimérve 1 Kilo	6	—
" 100 gramm		70
" 10 gramm		08
eredeti csomag = orosz font	2	50
Tea császárkeverék legfinomabb		
kimérve 1 Kilo	10	—
" 100 gramm		10
" 10 gramm		12



TEÁK	frt	kr.
Tea mandarin keverék legfinomabb		
kimérve 1 Kilo	8	—
" 100 gramm		90
" 10 gramm		10
Sucheng I. rendű		
kimérve 1 Kilo	6	—
" 100 gramm		70
" 10 gramm		08
Sucheng II. rendű		
kimérve 1 Kilo	5	—
" 100 gramm		55
" 10 gramm		06
Peking Cenge legfinomabb		
kimérve 1 Kilo	10	—
" 100 gramm		10
" 10 gramm		12
Pecce virág legfinomabb		
kimérve 1 Kilo	12	—
" 100 gramm		35
" 10 gramm		15
törödéck finom szitált		
kimérve 1 Kilo	4	—
" 100 gramm		45
" 10 gramm		05

RUMOK	frt	kr.
Rum eredeti Jamaicai legfinomabb		
nagy üveg (7/10) Lit.	8	—
közép üveg (4/10) Lit.	1	50
kicsiny üveg (0.15) Lit.		50
Liter	4	—
eredeti Jamaicai finom		
nagy üveg 0.7 Lit.	2	—
közép üveg 0.35 Lit.	1	—

RUMOK	frt	kr.
Rum eredeti Jamaicai finom		
kis üveg 0.15 Lit.	40	—
Liter	3	—
Jamaicai I. rendű		
nagy üveg 0.7 Lit.	1	50
közép üveg 0.35 Lit.		75
kis üveg 0.35 Lit.		30
Liter	2	—

RUMOK	frt	kr.
Rum Jamaicai II. rendű		
nagy üveg 0.7 Lit.	1	—
közép üveg 0.35		50
kis üveg 5.15		20
Liter	1	30
Hungaris		
nagy üveg 1 Liter	1	—
kis üveg fél Liter		50